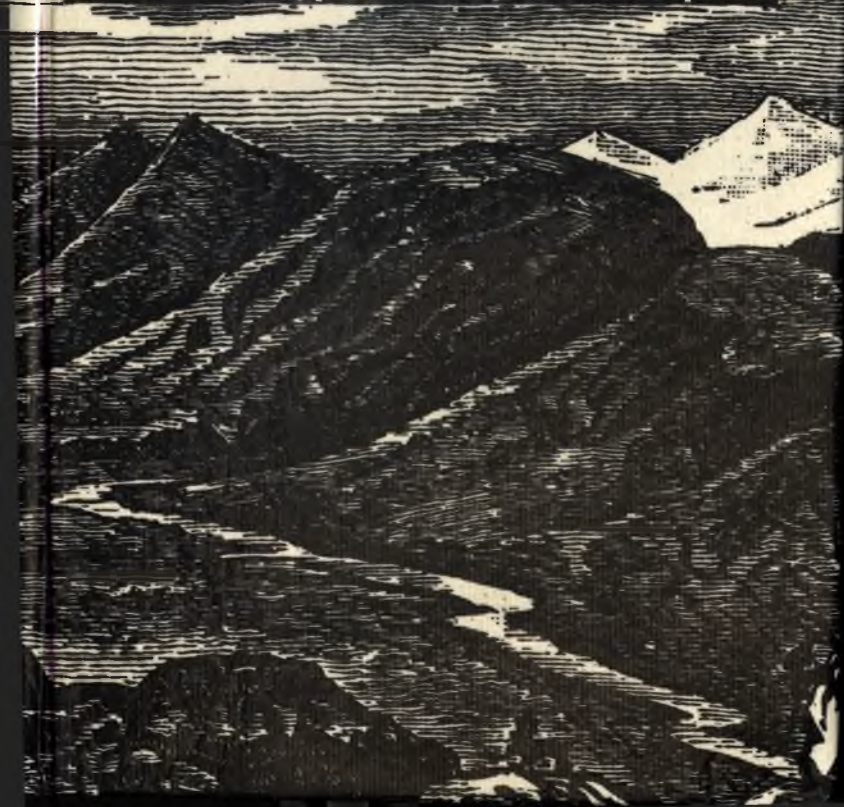


К 31
М33-43

А.К. Матвеев

От Пай-Хоя до Мугодजार

Названия уральских хребтов и гор



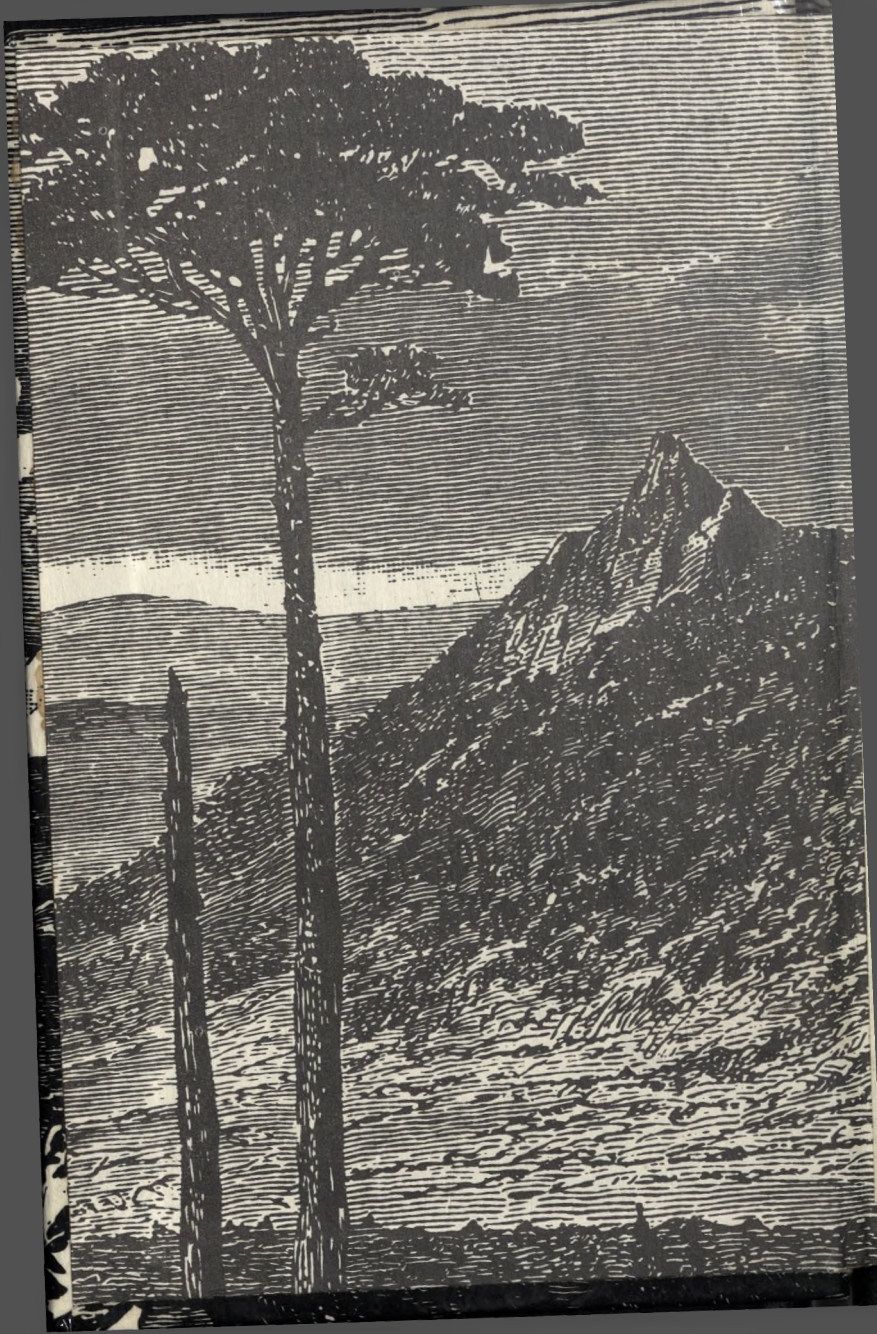
К 81
М33-43

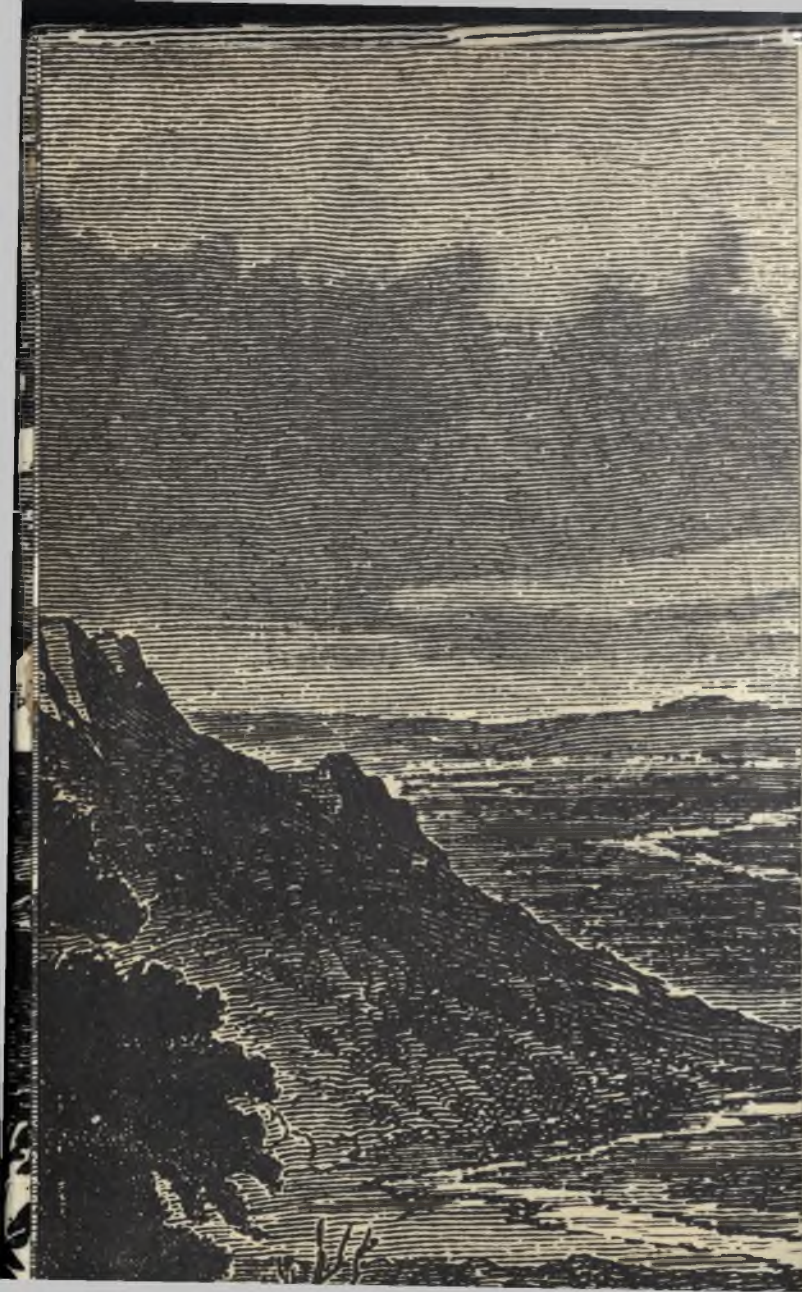
А.К. Матвеев

От Пай-Хоя до Мугоджар

Названия уральских хребтов и гор

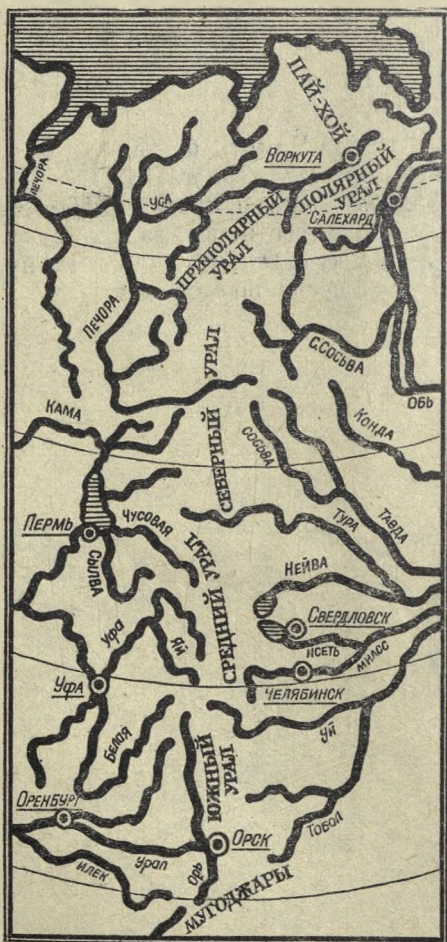




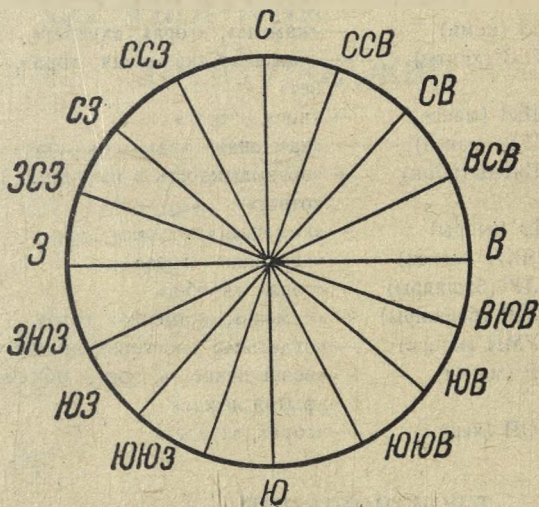


Памяти брата
геолога
Андрея Константиновича Матвеева,
отдавшего жизнь за Родину
в Великую Отечественную войну,
посвящаю эту книгу

ОРОГРАФИЧЕСКОЕ
ДЕЛЕНИЕ
УРАЛА



16
ОСНОВНЫХ
РУМБОВ



север	С	Ю	юг
север — северо-восток	ССВ	ЮЮЗ	юго-юго-запад
северо-восток	СВ	ЮЗ	юго-запад
восток — северо-восток	ВСВ	ЗЮЗ	запад — юго-запад
восток	В	З	запад
восток — юго-восток	ВЮВ	ЗСЗ	запад — северо-запад
юго-восток	ЮВ	СЗ	северо-запад
юго-юго-восток	ЮЮВ	ССЗ	север — северо-запад

**ОРОГРАФИЧЕСКИЕ
ТЕРМИНЫ НАРОДОВ
УРАЛА**

ИЗ (коми)	— «камень», «гора», «хребет»
КЕВ (ханты)	— «камень», «каменная гора», «хребет»
НЕЛ (манси)	— «нос», «отрог»
НЕР (манси)	— «каменная гора», «хребет»
НЫРД (коми)	— «возвышенность в излучине реки», «отрог»
ПЭ (ненцы)	— «камень», «скала»
СЯХЛ (манси)	— «вершина», «гора»
ТАУ (башкиры)	— «гора», «хребет»
ТАШ (башкиры)	— «камень», «каменная гора»
ТУМП (манси)	— «отдельная плосковершинная гора»
УР (манси)	— «возвышенность, гора, обычно покрытая лесом»
ХОИ (ненцы)	— «гора», «хребет»

**ПРОИЗНОШЕНИЕ
НЕРУССКИХ БУКВ
приблизительно**

ö	— как безударное О в слове ГОРОД
э	— как А в слове ЧАСТЬ
е	— как Ё в слове ЛЕН, но более закрытое
у	— как Ю в слове ЛЮДИ
h	— как гортанное Х (типа немецкого h)

К 81
М33-43

А. К. Матвеев

От Пай-Хоя
до Мугоджар

Названия
уральских хребтов
и гор

18304
0
+

Красноуральская ЦБС
Свердловской обл.

Свердловск
Средне-Уральское
книжное
издательство
1984

ББК 81
М33

Рецензент —
кандидат географических наук
Н. П. АРХИПОВА,

Матвеев А. К.
М33 От Пай-Хоя до Мугоджар.— Свердловск: Сред.-Урал. кн. изд-во, 1984.— 272 с.
50 коп. 15 000 экз.

Книга о географических названиях гор
Уральского хребта.

М $\frac{4602000000-003}{M158(03)-84}$ 82-84

ББК 81

От автора

*Великий Пояс, горы каменные, на севере
граничащие Азию от Европы... И по дол-
гому их положению разделяются на
разные имяна...*

В. Н. ТАТИЩЕВ. Лексикон

Богат Урал и лесами и водами, но главное его сокровище — горы, точнее, те полезные ископаемые, которые в них скрыты. А где горы и руды, там заводы и города. С гор и началась слава Урала.

Сколько же гор на Урале? Такого перечня пока нет. Но много, не сто и не тысяча, а гораздо больше. И почти у каждой горы есть имя — ороним, а имя — это памятник языка, истории, духовной культуры, который надо беречь, ведь названия гор, как и другие географические имена, могут многое рассказать и о самих горах, и о людях, которые когда-то по ним ходили.

Так возникла мысль написать книгу о названиях уральских хребтов и гор — оронимический словарь. Правда, словарь необычный...

Мы привыкли, что названия в словарях следуют друг за другом по алфавиту. Но если расположить оронимы в алфавитном порядке, гора Народная, что на Приполярном Урале, окажется по соседству с южноуральским хребтом Нары, а хребет Ману, что на Южном Урале, — рядом с горой Манарага, которая выситя недалеко от Народной. В результате будет нарушен естественный порядок гор и

разрознены названия, объединенные общим происхождением.

Сами горы подсказали другое решение. На тысячи километров протянулся Урал с севера на юг, или, как говорят, в меридиональном направлении. Что, если использовать эту его особенность? Пусть горы предстанут и в книге в таком же природой установленном порядке, как и в действительности — с севера на юг, от берегов Ледовитого океана до приаральских степей. А мы с вами, читатели, отправимся в своего рода путешествие по этим горам. И тоже с севера на юг. Можно, конечно, и с юга на север, но ведь мы читаем сверху вниз и название карты пишем над верхним обрезаем. Так что не будем нарушать традицию.

Уральская горная страна делится на Пай-Хой, Полярный Урал, Приполярный Урал, Северный Урал, Средний Урал, Южный Урал, Мугоджары (см. карту). Соответствующие разделы вы найдете и в книге. А в начале ее — небольшой рассказ о происхождении самого слова «Урал».

Правда, границы между частями Уральских гор не всегда точно определены. Поэтому, хотя главное в книге не география, а географические названия, в небольших вводных статьях, которыми начинается каждый раздел книги (Пай-Хой, Полярный Урал...), вкратце рассматриваются и вопросы физико-географического районирования и орографии, то есть взаимного расположения хребтов и гор.

Однако избранный путь непрост. Уральские горы выглядят узкой полоской только на карте, в действительности это сложная гор-

ная система, кое-где, например в Башкирии, с большим количеством параллельных хребтов. Поэтому и отдельные части Уральских гор приходится делить на участки (оронимические регионы): Пай-Хой, Полярный и Приполярный Урал — на два, Северный Урал — на пять, а очень сложный в орографическом отношении Южный Урал — даже на шесть регионов. Это членение представляет собой группировку оронимического материала и не всегда оправдано с орографической точки зрения. Напротив, именно специфика отдельных горных территорий определила отбор оронимов: так, на высокогорном Приполярном Урале учитывались названия наиболее значительных хребтов и гор, на пониженном Среднем Урале — даже совсем небольших вершин, если интересны сами названия, а на Южном Урале — прежде всего наименования многочисленных хребтов. Сравнительно мало внимания уделено названиям предгорий.

Есть в словаре ограничения, связанные с относительно небольшим объемом книги и с особенностями самой оронимии. В текст не включены такие ясные русские названия, как горы Лысая, Острая, Плешивая, Тупая, хребет Лиственный и т. п., некоторые новообразования, например, «геологические» оронимы Приполярного Урала — горы Гранитная, Диоритовая, Кварцитная и т. п. Если в книге встречается общепонятное название (гора Черная), то, значит, повод наименования интересен с исторической, географической или какой-нибудь иной точки зрения.

Нет в словаре, разумеется, и тех наиме-

нований, о которых пока ничего или почти ничего нельзя сказать.

За редкими, всегда чем-либо обусловленными исключениями в словаре даются только ближайшие этимологии. Это означает, что, связывая название горы Конжаковский Камень с фамилией Конжаков, автор не объясняет происхождение фамилии. Иной подход сделал бы книгу необозримой по материалу и трудной для читателей, не имеющих специальной лингвистической подготовки.

Поскольку словарь может представить практический интерес для всех, кто будет наблюдать горы на местности, «в натуре» — сотрудников экспедиций, туристов, краеведов и т. п., автору показалось целесообразным привести примерные географические привязки хребтов и гор. Они даются по-разному: обычно относительно других географических объектов, особенно хребтов, гор, истоков рек и т. п., иногда — относительно крупных населенных пунктов, прежде всего городов. Во многих случаях приводятся направления в основных румбах и расстояния в километрах, причем отсчет производится преимущественно от объектов, расположенных севернее. При характеристике названий, относящихся к реке посещаемым Пай-Хою и Мугоджарам, географические привязки приводятся для наиболее важных хребтов и гор или упрощаются.

В книге почти не используются сокращения, которые очень затрудняют чтение. Исключение сделано для наименований румбов (ССЗ, ССВ и т. п., см. таблицу «16 основных румбов») и метрических мер (км, м). Отмет-

ки высот даны только для наиболее значительных или известных вершин.

Для удобства пользования к словарю приложен алфавитный перечень названий хребтов и гор с указанием страниц, а также небольшой словарь употребляемых в тексте словаря лингвистических терминов.

Книга рассчитана на широкий круг читателей, поэтому иноязычные слова передаются средствами русской графики. Отсюда ряд вынужденных упрощений: опускаются гортанные согласные в ненецких словах, не показана разница между глубокозаднеязычными и среднеязычными *к* и *г* в башкирском языке, заднеязычный (задненебный) носовой во всех языках передается русским сочетанием *нг* и т. п. Однако ряд специфических знаков национальных алфавитов сохранен. В таблице «Произношение нерусских букв» объясняется, как читать эти знаки.

Чтобы точнее передать звучание сложных оронимов финно-угорского и тюркского происхождения и ради наибольшей наглядности, все оронимы с ясной внутренней структурой пишутся через дефис (Молыд-Из, Хусь-Ойка, Сизим-Юра-Мусюр, Тагт-Талях-Ялпынг-Нёр-Ойка, а не Молыдиз, Хусейка, Сизимьюраму-сюр, Тагтталяхъялпынгнёройка). Однако написания, принятые в различных источниках прошлых лет, остаются без изменений. Слитно пишутся обрусевшие оронимы. Правописание названий других объектов регулируется существующей практикой и традициями.

1 УРАЛ

Урал — горная страна, которая протянулась с севера на юг от берегов студеного Карского моря до среднеазиатских степей и полупустынь. Уральские горы — естественная граница между Европой и Азией.

На севере Урал оканчивается невысоким хребтом Пай-Хой, на юге — горной цепью Мугоджары. Общая длина Урала с Пай-Хоем и Мугоджарами — более 2500 км. Самая высокая гора на Урале — Народная. Ее высота — 1895 м.

Уральские горы протянулись с севера на юг от Ненецкого автономного округа Архангельской области через Коми АССР и Тюменскую область, Пермскую и Свердловскую области, Челябинскую область и Башкирскую АССР до Оренбургской области и Актюбинской области Казахской ССР.

Древние называли Урал Рифейскими или Гиперборейскими горами, средневековые географы — Поясом, Камнем, Каменным Поясом, Земным Поясом, русские первопроходцы, как правило, — Камнем. Это название, которое до XVII — XVIII веков употреблялось и в официальных документах, — перевод с местных языков: ненцы именуют Урал Нгарка Пэ («Большие Камни»), ханты — Кев («Камень»),

манси — Нёр («Камень»), коми — Из («Камень»).

Название Урал впервые упоминается в русских документах конца XVII века, но только в XVIII веке оно прочно входит как в деловой, так и в разговорный язык.

О топониме Урал написано множество работ, однако вопрос до конца так и не решен. Давно и серьезно обсуждаются две версии происхождения этого названия — финно-угорская (мансийская) и тюркская.

Создателями финно-угорской (мансийской) версии были известные исследователи Северного Урала Э. К. Гофман и М. А. Ковальский. Они сравнивали название Урал с мансийским словом *ур* — «гора». Уже в наши дни венгерские ученые Б. Кальман и Я. Гуя развили мансийскую версию и сопоставили слово «Урал» с мансийским *ур ала* — «вершина горы». При всей внешней убедительности этой версии она не выдерживает критики, так как сами манси называют Урал только Нёр — «Камень» и никогда не употребляют как по отношению к Уралу в целом, так и к отдельным горам выражение *ур ала* — «вершина горы».

Сторонники второй версии утверждают, что название Урал по происхождению связано с тюркскими языками — башкирским, татарским, казахским. За эту версию многое: и внешние приметы слова «Урал», характерные для тюркских языков, например, ударение на последнем слоге, и записанное П. С. Палласом еще в XVIII веке наименование водораздельного хребта Урал-Тау, который протянулся че-

рез всю Башкирию с ССВ на ЮЮЗ чуть ли не на 300 км, и, наконец, древние формы Арал(ь)това и Орал(ь)това гора, зафиксированные в «Книге Большому Чертежу» 1627 г. и явно относящиеся к Южному Уралу.

Но вот в толковании слова единства нет. Ряд исследователей, начиная с В. Н. Татищева, считают, что этот ороним имеет значение «Пояс» и связывает его с тюркским глаголом *уралу*, *оралу* — «опоясываться». Такой путь хорошо согласуется с данными физической географии, но не вполне соответствует фактам тюркской лексики и грамматики.

Другие ученые сопоставляют башкирское название Арал дингезе — Аральское море («Островное море») и уже упомянутое Арал(ь)това гора, допуская перенос по смежности: ведь южная часть Уральского хребта — горная цепь Мугоджары — оканчивается недалеко от Аральского моря. Недавно И. Г. Добродомов показал, что переход Арал в Урал объясним на почве древних чувашско-булгарских диалектов, но высказано и другое предположение: формы Арал(ь)това, Орал(ь)това гора в «Книге Большому Чертежу» ошибочны, фактически должно быть Урал(ь)това гора.

Наконец, географ Е. В. Ястребов считает, что название Урал восходит к башкирскому фольклору. В башкирских преданиях рассказывается об Урал-батыре («богатыре Урале»), который храбро бился с врагами башкирского народа — разными духами и чудищами. Но очень похоже, что это красивое предание вторично и что не название хребта обязано про-

исхождением имени героя, а, напротив, имя герою дано по названию хребта.

Так или иначе, предположение о тюркском происхождении названия Урал более правдоподобно, чем мансийская версия, хотя полной ясности пока нет. Поэтому и появляются все новые объяснения этого загадочного слова.

Несколько лет тому назад пермский краевед Е. Н. Шумилов высказал мнение, что топоним Урал — монгольского происхождения (см. газету «Большая Кама» за 1978 г., № 28). Первоначальная форма названия Урал, по Е. Н. Шумилову, — Хурал уул, то есть «Собрание гор». Тюрки, которые ассимилировали с течением времени уральских монголов, переняли у них название Хурал уул и заменили монгольское *уул* на тождественное ему тюркское *тау* — «гора». Позднее начальное *х* отпало и возникло тюркское название Урал-Тау.

Можно допустить, что какие-то монгольские племена жили на Урале и что в уральской топонимии могут быть и монгольские элементы. Но «Собрание гор» будет не Хурал уул, а Уулын хурал, так как в монгольском языке определение всегда стоит перед определяемым (ср. *уулын нуруу* — «горный хребет», дословно «хребет горы, гор»). Поэтому гипотеза Шумилова встречает сильный контраргумент со стороны грамматики монгольского языка.

И еще одно предположение высказано совсем недавно — о тунгусо-маньчжурском происхождении слова «Урал». Оно основано на звуковой близости оронима Урал и эвенкийского географического термина *урэ* — «гора». По-

сколько *л* в эвенкийском языке — суффикс множественного числа, то, следовательно, слово «Урал» надо толковать просто «Горы». Слабость тунгусо-маньчжурской версии прежде всего в том, что остается непонятным, как русские, продвигаясь с запада на восток, могли позаимствовать название Урал у эвенков — жителей Восточной Сибири.

Трудно предугадать, какие новые гипотезы еще появятся и какие исторические документы будут обнаружены. Но скорее всего название Уральского хребта пришло с юга — из тюркских языков.

2 ПАЙ-ХОЙ

Пай-Хоем называется невысокий горный хребет, который отходит от крайне северной части Полярного Урала на ССЗ и продолжается до пролива Югорский Шар. Между Пай-Хоем и Полярным Уралом находится ряд промежуточных возвышенностей. Длина Пай-Хоя — более 200 км, высота — 200—400 м над уровнем моря. Самая высокая гора — Море-Из (467 м).

В физико-географическом отношении Пай-Хой занимает левобережье реки Кары и Югорский полуостров, в административном — расположен на территории Ненецкого автономного округа Архангельской области.

Длительная дискуссия о том, является ли Пай-Хой самостоятельным хребтом, продолжением Урала, его боковым ответвлением или даже связан по происхождению с Тиманским кряжем, закончилась только в середине текущего столетия. После того как было тщательно изучено геологическое строение Пай-Хоя и Полярного Урала, выяснилось, что эти географические области непосредственно связаны и Пай-Хой надо считать северо-западным продолжением Урала, звеном в единой Урало-Новоземельской складчатой области.

По своему орографическому строению Пай-Хой является довольно сложной горной стра-

ной, состоящей из нескольких параллельных горных хребтов и прилегающих к ним плато. Вся эта территория относится к зоне тундры, среди которой возвышаются пологие вершины с каменистыми россыпями, а иногда и скалами. Расчлененность Пай-Хоя и стертость его форм неоднократно подчеркивались исследователями. Э. К. Гофман писал, что Пай-Хой «есть ряд не связанных между собой, округленных и покрытых дерном гор, на которых только в некоторых местах видны каменистые шапки...». Примерно так же описывает Пай-Хой и С. В. Керцелли, который указывал, что этот хребет «не представляет собою непрерывной горной цепи», а является рядом «отдельных узких, вытянутых в длину по линии простираания всего хребта, невысоких бугров». Местное население хорошо чувствует орографическую расчлененность Пай-Хоя. Так, по словам Керцелли, «оленщики» различают Большой Камень — центральную часть хребта, Малый Камень (у коми — Дзоля-Из) — его крайне южную гряду, Морской хребет — часть Пай-Хоя от горы Морепай до Югорского Шара.

Географическое название Пай-Хой следовало бы писать Пэ-Хой, но утвердилось традиционная форма, идущая от А. И. Шренка и Э. К. Гофмана. Впервые это название, видимо, засвидетельствовал Шренк во время своего знаменитого путешествия к Полярному Уралу в 1837 г. Он пишет, что западное продолжение Урала самоеды (ненцы) называют Пайгоем, то есть «Скалистым хребтом», а западные самоеды (очевидно, канинские и

малоземельские ненцы) Хабийгоем, то есть «Остяцким хребтом», потому что около него кочуют остяки (ханты).

Несколько позже наименование Пай-Хой, переводя его как «Каменный хребет», неоднократно приводит Гофман, руководитель Североуральской экспедиции 1847—1850 гг., который, подобно Шренку, лично побывал в этих местах и получал информацию из первых рук — у своих проводников ненцев и коми-зырян (ижемцев).

Объяснение названия Пай-Хой, которое находим у Шренка и Гофмана, надо считать единственно верным: ненецкое *пэ* — «камень», «скала», *хой* — «гора», «хребет», следовательно, Пай-Хой действительно в переводе на русский значит «Каменный хребет». Передачу ненецкого *пэ* русским *пай* объяснил еще Гофман, который писал, что ненецкое *пае* произносится почти так, как русское *пай*. Шренк также передает ненецкое *пэ* русским *пай* и, кроме того, отмечает озвончение *п* в *б* после носового согласного *м*, который появляется на месте звонкой гортанной смычки — Пеумбай, Суввумбай и т. п.

Действительно, в ненецком слове *пэ* гласный произносится довольно близко к русскому *а* в сочетании с *э*, иногда еще и с призвуком *и*. Поскольку Пай-Хой покрыт каменной тундрой со скалами, объяснение оронима, которое дали Шренк и Гофман, удовлетворяет всем требованиям, тем не менее недавно предложена и другая этимология — «Косой хребет» с учетом ненецкого *пай* — «кривой», «косой» (см. «Словарь терминов

и других слов, встречающихся в ненецких географических названиях»). Эта этимология ошибочна.

Еще один Паэ-Хой — «Каменный хребет» (у русских — Камень) находится в северной части полуострова Канин. Этот хребет невысок, но тоже каменист, а местами и скалист.

Оронимия Пай-Хоя первоначально состояла исключительно из ненецких названий, как это показано в трудах А. И. Шренка и Э. К. Гофмана, а также на карте знаменитого венгерского путешественника А. Регули, который побывал в районе Пай-Хоя в 1844 г. Однако в настоящее время оронимическая система Пай-Хоя, отраженная и в картографических источниках, сильно изменилась. В этих местах еще в XIX столетии регулярно стали пасти оленей коми-зыряне (ижемцы). Они же позднее постоянно выполняли обязанности проводников топографических и геологических экспедиций. В результате некоторые ненецкие названия были полностью или частично переведены на коми язык (ср., например, Кузь-Из).

Оронимия Пай-Хоя разделена на два региона: северо-восточный и центральный Пай-Хой (севернее реки Ою) и юго-западный Пай-Хой (южнее реки Ою).

**Северо-восточный
и центральный Пай-Хой
(севернее реки Ою)**

Сывым-Пэ, гора на крайнем северо-западе Югорского полуострова недалеко

от пролива Югорский Шар, наиболее значительная вершина Пай-Хоя близ моря.

А. И. Шренком название записано в форме Суввумбай, у Э. К. Гофмана — Сывы-Пай, Сиве-Пай, в исследованиях более позднего времени обычно употребляется Сывым-пе, причем иногда указывается, что русское население называет эту гору Зимний Камень. Русское наименование — перевод ненецкого, так как в ненецком языке *сывы* — «зима», «зимний», *пэ* — «камень», «скала». О звуке *м* см. Пай-Хой.

Толкование «Зимняя скала», «Зимняя гора» находим уже в трудах Шренка и Гофмана. «Суввумбай,— пишет Шренк,— зимняя скала, названная так по множеству озер, которые, находясь в ее окрестностях, изобилуют рыбой и дикими гусями, так что самоеды, запасаясь здесь во время лета съестными припасами, преспокойно могут зимовать в этом месте».

Париденя-Пэ, гора между проливом Югорский Шар и горой Море-Из. Название зафиксировано еще Шренком в форме Париденопай с переводом «Черная скала» и указанием, что гора названа так по наружному виду. Гофман приводит формы Париденя-Пай, Паридиенье-Пай с толкованием «Черная гора». В трудах по геологии Пай-Хоя, относящихся к первой половине XX века, упоминаются Черные горы, или Перединье-пе.

В ненецком языке *париденя* — «черный», *пэ* — «камень», «скала».

Море-Из, самая высокая гора на Пай-Хое (467 м). Находится вблизи левого берега

реки Талота в 70 км на ВЮВ от пролива Югорский Шар.

История этого названия очень поучительна. Первично в данном случае, как и всегда на Пай-Хое, ненецкое наименование Васаимбай, засвидетельствованное Шренком и объясненное им со слов информантов как «Старческая скала», «Старикова скала». В ненечком языке *вэсако* — «старик», *вэсэй* — «старый», «мудрый», компонент *бай* — вариант географического термина *пай*, передающего ненецкое *пэ* — «камень», «скала» (подробнее см. Пай-Хой).

Внимательный ко всем деталям, Шренк отмечает также, что Васаимбай, «по-видимому, выше всех лежащих в окрестности» гор и что с этой вершины видно Карское море. Последнее обстоятельство важно для понимания дальнейшей судьбы оронима.

Экспедиция Гофмана в середине XIX столетия также фиксирует ненецкое название, правда в несколько иных формах — Возаи-Пай с неточным переводом «Седая гора» и Вассаей-Пай, Вассаи-Пай — «Гора старцев». По двум последним формам легко восстановить ненецкое звучание оронима — Вэсэй-Пэ. Однако Гофман во всех случаях приводит и коми-зырянское название горы Море-Пай с характерным добавлением, что коми-зыряне называют эту вершину «вполовину по-русски, вполовину по-самоедски — Море-Паем, ибо с ее вершины видно море и от нее тянется непрерывный ряд гор до моря, то есть до Вайгачского пролива». Ясно, что «русско-ненечкое» название, созданное коми, могло возникнуть

только в условиях интенсивных контактов коми (ижемцев), ненцев и русских, при многоязычии, особенно распространенном у коми, и прочном усвоении коми некоторых компонентов ненецкой топонимической системы.

Ненецкое название Море-Пэ, которое в русских источниках пишется также Море-пе, сохраняется еще в работах геологов и географов 30—40-х гг. текущего столетия, однако в послевоенные годы на карте прочно утверждается форма Море-Из, в которой ненецкий по происхождению географический термин *пэ* заменен соответствующим словом коми языка *из* — «камень», «гора», «хребет». Очевидно, это изменение произошло в топонимической системе коми-ижемских оленеводов, которые окончательно освоили название, а затем сообщили его топографам, составлявшим карты.

Таким образом, современное название Море-Из, несомненно, связано с освоением ижемскими оленеводами пай-хойских тундр в XIX—XX столетиях. Напротив, исконное ненецкое название Вэсэй-Пэ — «Старикова гора» — очень древняя топонимическая модель, еще более показательная по той причине, что недалеко от Море-Иза находится «Старухина гора».

Пухуцям-Пэ, невысокая вершина южнее горы Море-Из. Шренк записал это название в форме Пугучембай, переводя его «Старушечья скала», и указал, что гора Пугучембай примыкает с юга к Васаймбаю, то есть к Море-Изу. Шренк отмечает также, что у подножия Васаймбаия и Пугучембая берет начало

река Пугучейяга, в современной фиксации Пухуцяяха, то есть «Старушечья река», впадающая в реку Талота.

Толкование названия, приведенное Шренком, не вызывает сомнений, так как ненецкое слово *пухуця* значит «старуха» (о компонентах *м* и *бай* см. Пай-Хой).

Гофман фиксирует это название в формах Пугутсе-Пай и Пучепай, переводя «Камень старой бабы», «Старушечья гора». В картографических источниках середины XX века гора названа Пуучем-пе.

Название Пугучембай образует пару с топонимом Васаимбай не только в смысловом отношении («Старикова гора» — «Старухина гора»), но и по смежности объектов. Трудно сказать, однако, с чем связаны эти названия — с религиозно-мифологическими представлениями или какими-то историческими либо бытовыми моментами.

Близкие по смыслу пары оронимов представлены и в топонимических системах других народов: горы Старик-Камень и Старуха на Среднем Урале, мансийские Ойка-Сяхл — «Старик-гора» и Эква-Сяхл — «Старуха-гора» на хребте Молебный Камень в верховьях Вижая на Северном Урале и др.

Пензерлаха, гора к ЮЗ от Море-Иза. Шренк приводит формы Пазерлаха, Панзерлаха и дает довольно точный перевод «Барбановидная гора», указывая для слова *панзер* значение «волшебный барабан самоедов». Действительно, ненецкое слово *пензер* — «шаманский бубен», *лаха* (*раха*) — суффикс уподобления, который лучше всего переводить

на русский язык словом *подобный*, — «Бубно-подобная».

Гофман записал это название в виде Пенселага.

В ненецкой топонимии слово *пензер* отмечено неоднократно. Можно привести, например, ненецкое Пензер-Седа — «Барабан-сопка» и соответствующее ему коми-зырянское Барабан-Мыльк в Большеземельской тундре.

Сравнение с шаманским бубном (барабаном) — излюбленная метафора не только у ненцев, но и у других северных народов. Таково, например, мансийское название высокой горы Койп — «Бубен» на Северном Урале, которое коми-зыряне перевели на свой язык как Барабан-Из.

Ороним Пензерлаха образует вместе с соседними названиями гор Вэсэй-Пэ (см. Море-Иза) и Пухуцям-Пэ (см.) группу топонимов, интересных для ненецкой этнографии, а может быть, и мифологии. В мансийской оронимии Северного Урала есть сходная группа названий гор, о которых рассказывается любопытная легенда (см. Ялпынг-Нёр и Койп).

Тёндер-Пэ, гора в 15 км к ЗЮЗ от Море-Иза, одна из значительных гор Пай-Хоя.

Шренк записал это название в форме Тоонделаха, связывая его с ненецким словом *тоонде* — «передняя поперечная доска саней, в которую упираются ноги» и словообразовательным элементом *лаха* (*раха*) — «подобный». Однако перевод самого оронима, который дает Шренк, — «Шиповидная гора». По словам исследователя, на вершине есть

удлиненные наподобие шипов выступы. Толковать это название надо несколько иначе. Прежде всего уточним звуковую форму и значение ненецкого слова: *тёндер* — «передок и спинка ездовой нарты». Это позволяет восстановить ороним, зафиксированный Шренком, в виде Тёндерлаха и перевести «Подобная тёндеру (передку и спинке ездовой нарты)». Очертания «тёндера» действительно угадываются на фотографии горы в книге С. В. Керцелли, который называет эту вершину уже несколько иначе — Тендериз. По-видимому, ненцы именовали гору по-разному — Тёндерлаха — «Подобная тёндеру» и Тёндер-Пэ — «Гора-тёндер». Название Тёндер-Пэ было впоследствии усвоено коми с заменой ненецкого географического термина *пэ* — «камень», «скала» на соответствующий коми термин *из*. Эта форма оронима и была записана Керцелли. Однако на картах утвердилась более оригинальная, собственно ненецкая, форма Тёндер-Пэ — «Гора-тёндер».

Сравнение с «тёндером» — одна из излюбленных моделей образования метафорических названий гор в ненецкой топонимии: холм Тёндер-Седа — «Сопка-тёндер» есть на Ямале, горы Большой и Малый Чёндер — на Приполярном Урале. Относительно последнего названия надо заметить, что ненецкое мягкое *ть* в некоторых диалектах произносится с шепелявым призвуком и нередко воспринимается русскими как мягкое *ч*. Именно поэтому геологи, работавшие на Пай-Хое в 30-х гг. текущего столетия, записали название Тёндерлаха — Тёндер-Пэ в виде Чонделага и Чондер.

Хубта-Пэ, одна из главных гряд Пай-Хоя, возвышенность, протянувшаяся с СЗ на ЮВ примерно на 15 км, которая находится в 30 км к ЮВ от Море-Иза.

Топоним ненецкого происхождения: *хубта* — «далекий», «дальний», *пэ* — «камень», «скала», то есть Хубта-Пэ — «Дальний Камень». Названия такого рода в ненецкой топонимии обычны, ср. еще река Хубтаяха — «Дальняя река», ручей Хубтасё — «Дальняя протока», озеро Хубтато — «Дальнее озеро». Каким образом эта возвышенность стала «Дальним Камнем», сказать, конечно, трудно. Вероятно, кое-что могли бы прояснить маршруты давних кочевий и места стоянок, но их надо еще восстановить.

Чёрный-Из, гора в 15 км к ВЮВ от Хубта-Пэ.

Это название — перевод ненецкого оронима Париденя-Пэ — «Черный Камень», зафиксированного А. И. Шренком в форме Париденопай и отмеченного на карте А. Регули. Перевод, очевидно, сделал информант коми, владеющий ненецким и русским языками: русское прилагательное *черный* сочетается с коми географическим термином *из* — «камень», «гора», «хребет».

Таким образом, на Пай-Хое две горы имели ненецкое название Париденя-Пэ (см.) — «Черный Камень», но судьба этих названий оказалась различной.

Сопча-Мыльк, одна из наиболее значительных вершин юго-восточной части центрального Пай-Хоя. Находится в 75 км к ЮВ от горы Море-Из в верховьях реки Сопчаю.

Название это явно недавнего происхождения и является плодом творчества коми-ижемцев. Смысл названия понятен — «Сопчинская сопка», поскольку коми *мыльк* — «сопка», «холм», а Сопчаю или Сопча — название реки.

Первично ненецкое название горы, отмеченное Э. К. Гофманом в форме Сава-Пе, а еще раньше П. И. Крузенштерном в форме Сай-вай-бай. С. В. Керцелли называет эту вершину Большой Савайбей. В еще более поздних источниках отмечены варианты Савабай, Севнайбей.

Объяснить название, казалось бы, можно легко, так как в ненецком языке *сава* — «хороший», «удачный», *пэ* — «камень», «скала», однако перевод «Хороший Камень» (Сава-Пэ) внушает большие сомнения в связи с очень любопытными данными А. И. Шренка, который дважды обращается к этому интересному названию.

В первом случае Шренк приводит название в форме Сайвайбайпай и объясняет, со слов информантов, «Скала слезящихся глаз» (*сайва* — «глаз», *айбай* — «влажный», «сырой», *пай* — «скала»). Далее следует разъяснение: ненцы, проживая здесь весной, когда снег от солнечных лучей получает ослепительный блеск, возвращаются отсюда всегда с больными, «слезливыми» глазами.

«Глаз» по-ненецки *сэв* (о передаче ненецкого *э* русским *ай* см. Пай-Хой), «сырой» (правда, о мясе, рыбе) — *нгайбэй*. Поэтому объяснение местных жителей кажется убедительным, хотя и похоже на народную этимологию.

Во втором случае Шренк приводит формы Савгайбай и Сайвайайбайпай, сопровождая их переводом «Гора влажных глаз», поскольку с этой вершины из-за тумана редко можно осматривать окрестности и всегда смотришь как бы влажными и мутными глазами. Это объяснение еще больше походит на народную этимологию.

Только уточнение ненецкой формы названия может приоткрыть завесу тайны над этим интересным названием.

Кузь-Из, гряда в юго-восточной части центрального Пай-Хоя к В от горы Сопча-Мыльк.

По Шренку, в этих местах находится гора Хуптобай — «Длинная скала» (ненецкое Хубта-Пэ — «Дальний Камень»). Коми-зырянское название Кузь-Из можно переводить как «Длинный Камень» и как «Дальний Камень». Этот ороним, безусловно, — калька с ненецкого названия. Подробнее см. Хубта-Пэ.

Таким образом, на Пай-Хое две горы имели ненецкое название Хубта-Пэ. Судьба этих названий оказалась столь же различной, как и двух оронимов Париденя-Пэ (см. Париденя-Пэ и Черный-Из).

Юго-западный Пай-Хой (южнее реки Ою)

Сиртя-Пэ, небольшая возвышенность на крайнем западе Пай-Хоя вблизи моря. Здесь же берет начало река Сиртяха, впадающая в Печорское море. Перевод назва-

ний — «Гора сиртя» и «Река сиртя». В ненецких легендах сиртя — маленькие человечки, которые живут под землей и по временам выходят на поверхность. По мнению многих ученых, предания о сиртя содержат элемент исторической правды: некогда в арктических тундрах обитало какое-то древнее население, которое затем вымерло или растворилось среди ненцев. Эти предания о сиртя во многом аналогичны русским сказаниям о чуди белоглазой, якобы тоже укрывшейся под землей, когда стало известно о приближении русских. В связи с этим интересно, что в ненецком языке слово *сиртя* употребительно и в значении «чудь», обозначая финские племена в их совокупности.

В ненецкой топонимии названия, содержащие слово *сиртя*, встречаются довольно часто, например, Сиртято — «Озеро сиртя», Сиртя-Седа — «Сопка сиртя» и т. п. Они, возможно, будут полезны для выявления мест былых контактов ненцев с предшествующим населением.

Ямб-Пэ, продолговатая возвышенность, которая протянулась почти на 20 км с СЗ на ЮВ по левому берегу реки Ою. От Югорского Шара до Ямб-Пэ — 50 км.

Название записано Э. К. Гофманом в форме Ям-Пай и правильно переведено «Длинная гора», поскольку в ненецком языке *ямб* — «длинный», «долгий», «продолговатый», *пэ* — «камень», «скала». Ороним точно передает характерную продолговатую форму объекта.

Еще одна гора Ямб-Пэ находится в тундре на правом берегу Кары. Вообще названия со

словом *ямб* в ненецкой топонимии, как и соответствующие по значению топонимы в языках других народов, встречаются очень часто: Ямбъяха — «Длинная река», Ямбто — «Длинное озеро» и т. п.

Падея-Хой, или Падея, хребет, идущий с ЗСЗ на ВЮВ вдоль левого берега реки Ою. Его северо-западный конец находится в 20 км от возвышенности Ямб-Пэ. Наиболее значительная вершина на хребте — Большая Падея, вторая по высоте гора на Пай-Хое с отметкой 428 м.

Точная ненецкая форма названия пока не установлена, и это создает большие трудности для его объяснения. Шренк приводит формы Пададаягой, Падаая. Гофман — Пайдая, Пайдайская цепь. В трудах более поздних исследователей Пай-Хоя, в частности в работах советских геологов 30—40-х гг., еще больший разницей: хребет именуется Паэ-Дая-Хой, Пай-Дая-Хой, гора — Паэ-Дая, Падэя, Паэдо-я, Пайда-я.

Никто из исследователей Пай-Хоя не объясняет это название, кроме Шренка, который указывает, что Пададаягой — «Хозяинский хребет», но «хозяин» по-ненецки *ерв*, и на чем основывается Шренк, непонятно. Возможно, что его толкование по той или иной причине ошибочно.

До тех пор, пока не будет установлена точная ненецкая форма названия, попытки объяснения скорее всего окажутся неудачными, впрочем, колебание Паэ-Пай в первой части оронима наводит на мысль о том, что здесь перед нами ненецкое слово *пэ* — «камень»,

«скала». Но это, разумеется, только предположение.

Янгарей-Хой, возвышенность в верховье реки Янгарей, крупного правого притока Коротайхи, примыкающая с ЮВ к хребту Падея-Хой.

Первая фиксация названия принадлежит А. И. Шренку, который записал его в формах Янггарей, Янггарейгой и толкует «Кривой хребет», «Отвращающийся хребет», указывая в то же время, что возвышенность получила название по соседней одноименной реке. Дело в том, что река Янггарей первоначально течет на ЮВ параллельно юго-западной гряде Пай-Хоя, а затем круто поворачивает на ЗЮЗ и далее на З к Коротайхе.

По-ненецки *янгорэй* — «линия, образующая изгиб и идущая в обратном направлении». Именно такой изгиб и делает река Янггарей. Поскольку первичен здесь гидроним, более точен перевод — «Янггарейский хребет».

Хаардарапай, гора на ВЮВ от хребта Падея-Хой. Название приведено в форме, записанной Шренком, в специальных работах первой половины XX века — Хаардары, Хаардары-Хой.

Топоним объяснен Шренком: у горы Хаардарапай несколько зубчатых вершин, напоминающих развалины замка, поэтому олениводы сравнили их с укрепленным городком. В ненецком языке *харад*, *хард* — «город», следовательно, название действительно может означать «Камень, похожий на город». Неясный элемент *ара*, видимо, — искаженный суффикс уподобления *раха* (*лаха*), который надо

переводить словом *подобный*. Значит, ороним первоначально мог иметь вид Харадраха-Пэ, Харадраха-Хой. Изменения в звуковом составе, возможно, произошли еще в ненецком языке, или ошиблись ученые, записавшие названия.

Маяло-Хой, гора на ВЮВ от Хаардарапая. Первая фиксация принадлежит Шренку, который упоминает горный кряж Маалагой близ Хаардарапая и дает следующее красочное объяснение названия: Маалагой — «палатовидный хребет, потому что на постепенно возвышающейся ровной поверхности его выдаются, подобно муравейникам, маленькие конические зубчики или верхушки, которые так обманчиво представляют вид отдельных палаток».

Форма Маяло-Хой отмечена в специальных работах по геологии Пай-Хоя, относящихся к первой половине XX века.

Название следует восстановить в форме Мялаха-Хой, где ненецкое *мя* — «чум», *лаха* — суффикс уподобления, употребляемый с существительными второго класса, к которым относится и слово *мя*, *хой* — «гора», «хребет», то есть Мялаха-Хой — «Хребет, подобный чуму».

3 ПОЛЯРНЫЙ УРАЛ

(68° 30' — 65° 40' с. ш.)

Название Полярный Урал предложил известный путешественник А. И. Шренк, чтобы отделить своеобразный и очень суровый крайний север Урала с его безлесными горами и тундрами от более мягкого Северного Урала.

В настоящее время под Полярным Уралом понимают ту часть Уральского хребта, которая начинается у берегов Карского моря горой Константинов Камень и заканчивается у верховьев реки Хулги, где начинается Приполярный Урал.

По водораздельному хребту Полярного Урала проходит граница между Коми АССР и Ямало-Ненецким автономным округом. На восточном склоне условная линия разделения Полярного и Приполярного Урала считается границей между Ямало-Ненецким и Ханты-Мансийским автономными округами Тюменской области.

Приблизительно 170 км Полярный Урал идет в южном направлении (до реки Сось), затем около 220 км — в юго-западном. Таким образом, общая длина Полярного Урала несколько меньше 400 км. Его северная меридиональная часть представляет собой мощную горную систему, достигая 60—100 км в ши-

ротном направлении, юго-западная часть значительно уже — до 30—50 км. На Полярном Урале много вершин с отметками более 1000 м. Наиболее значительная из них — Пай-Ер (северный) в Собском массиве высотой 1472 м.

Северная граница Полярного Урала устанавливается по группе так называемых «островных гор» (Константинов Камень — Минисей — Большой Минисей), обособленных от собственно Уральского хребта, и более низких, но тем не менее резко выступающих над уровнем тундры и моря, от которого они отстоят на 40—50 км. Это и позволяет считать «островные горы» частью Уральского хребта и противопоставлять их таким сопкам северных и северо-восточных предгорий Урала, которые еще ближе подходят к берегам Карского моря, как Большая и Малая Хора-Маха, в переводе с ненецкого — «Оленья грива», Хара-Пэ — «Поворотный Камень» или «Кривой Камень», Парисей-Пэ (Парисеэ-Пэ) — «Очень черный Камень», Сибилей (Сибилеэ) — «Сумрачный», «Угрюмый» и др. Коренное население — ненцы — считают, однако, концом Урала именно эти небольшие сопки прибрежных тундр, называя их Пэмал — «Конец Камня», что было выяснено еще в начале XX века О. О. Баклундом.

Южный предел Полярного Урала устанавливается с большими трудностями и в значительной степени условно. Его обычно проводят несколько севернее верховья Хулги (Ляпина), так что гора Колокольня отходит к Полярному Уралу, а Пай-Ер (южный) — уже к Приполярному.

Местное население четко различает Большой Урал, то есть собственно Уральский хребет с голыми вершинами и высотными отметками свыше 1000 м, и гораздо более низкий (150—300 м) Малый Урал — восточные предгорья Полярного Урала в его южной части, обычно отделенные от Большого Урала глубокой продольной долиной и в значительной мере покрытые лесом.

Из предгорных возвышенностей Полярного Урала особого упоминания заслуживает еще гряда Чернышева.

Гряда (кряж) Чернышева — западные предгорья Урала, которые протянулись среди Печорской низменности. Это невысокий, но длинный горный кряж, идущий по северо-востоку Архангельской области и Коми АССР параллельно Полярному и Приполярному Уралу с ССВ на ЮЮЗ от верховьев Адзвы, левого притока Усы, до верховьев Большой Сыни, тоже впадающей в Усу, но уже с правой стороны. Длина гряды — до 300 км, наибольшие высоты — до 200 м.

Гряда Чернышева была открыта известным исследователем и энтузиастом изучения Севера А. В. Журавским в начале XX века и первоначально фигурировала в научной литературе под наименованием хребта Адак — Тальбей (Адак — горы в тех местах, где Уса пересекает гряду Чернышева, Тальбей — северо-восточное продолжение Адака). Впоследствии хребет получил новое наименование — гряда Чернышева, в честь известного геолога, исследователя Тиманского кряжа и Урала, академика Ф. Н. Чернышева (1856—1914).

В оронимии Полярного Урала, кроме наиболее древних ненецких, довольно много коми и хантыйских названий, поскольку прибрежные и горные тундры в XIX — XX веках усиленно осваивались коми-ижемскими и хантыйскими оленеводами. С этим процессом связано и появление отдельных «гибридных», например, ненецко-коми названий. Встречаются также русские по происхождению топонимы, преимущественно новообразования, иногда возникшие на основе местных наименований.

Оронимия Полярного Урала, соответственно основному орографическому членению, распределена по двум регионам — от Карского моря до реки Сось и от реки Сось до вершины реки Хулга.

Полярный Урал от Карского моря до реки Сось

Константинов Камень, гора (492 м), северная оконечность Уральского хребта. Вместе с более южными вершинами Минисей и Большой Минисей Константинов Камень образует горный кряж Минисей, что было указано еще Д. Ф. Юрьевым, топографом в экспедиции Э. К. Гофмана. Позднее, в начале XX века, об этом же писал О. О. Баклунд, проводники которого — ханты — относили название Минисей или Минисэ ко всей горной цепи Константинов Камень — собственно Минисей — Большой Минисей, или Аркопай.

Название Константинов Камень появилось при следующих обстоятельствах. Летом 1848 г.

отряд Североуральской экспедиции Русского географического общества во главе с начальником экспедиции Гофманом достиг северной оконечности Уральского хребта, а 6 августа Гофман совершил восхождение на самую северную вершину хребта. «Перед нами,— писал он,— открылся вид поразительный. Это была действительно самая северная гора Уральского хребта, круто падающая в тундру. С высоты ее взор беспрепятственно достигает через непрерывную равнину до моря, отстоящего на 40 или 50 верст...»

По предложению Гофмана, гора была названа Константиновым Камнем по имени председателя только что учрежденного Русского географического общества великого князя Константина Николаевича, сына Николая I. Это было вполне в духе времени. Разумеется, великий князь Константин только считался председателем, фактически же обществом руководил вице-председатель — известный путешественник адмирал Ф. П. Литке.

Однако у этой примечательной горы не могло не быть местных названий, употребляемых коренным оленеводческим населением — ненцами и более поздними пришельцами, тоже оленеводами, коми-ижемцами. И эти названия действительно были записаны советским геологом А. В. Хабаковым. Коми-ижемское Минисей-Пом легко переводится «Конец Минисей» (Константинов Камень — северный конец края Минисей), так как ижемское слово *пом*, в коми литературном языке *пон*, имеет значение «конец». Напротив, ненецкое название Туано-Пэ требует разъяснений.

Сочетание слов *ту нгано* в ненецком языке означает «пароход» (дословно «огненная лодка»), *пэ* — «камень», «скала». Можно предположить, что название «Пароходный Камень» гора получила за то, что ее видно с моря, и она служила ориентиром. Впрочем, не менее вероятен и другой повод наименования: кто-то сравнил форму горы с очертаниями парохода. Сейчас уже трудно установить истину. Главная сложность, однако, в другом: как объяснить, что в орониме не *ту нгано*, а *ту ано*? Ответ, казалось бы, прост: специфический ненецкий звук *нг* отсутствует в некоторых диалектах ненецкого языка, в частности, в малоземельском и канинском. Но дело в том, что на территории Полярного Урала распространен большеземельский говор, в котором *нг* сохраняется.

И все-таки в самой оронимии Полярного Урала можно найти доказательства того, что *ту ано* — вариант *ту нгано*: гора Большой Минисей по-ненецки называется Аркамбой вместо ожидаемого Нгаркамбой. Кроме того, в западных предгорьях Полярного Урала есть возвышенность, которая по-ненецки наряду с Нганораха называется и Анораха — «Подобная лодке». По свидетельству А. И. Туркина, эта возвышенность, находящаяся восточнее Воркуты, напоминает по форме лодку, опрокинутую вверх дном.

Таким образом, возможно, что Туано-Пэ действительно «Пароходный Камень», но вместе с тем ясно, что это название появилось недавно: после того, как по Карскому морю поплыли первые пароходы. Поэтому большой

интерес представляет и другое ненецкое название Константинова Камня — Утос-Пэ, записанное советским геологом Б. Я. Осадчевым. Ороним Утос-Пэ может быть связан с ненецким словом *нгуто*, по диалектам также *уто* — «нарта без настила для перевозки шестов для чума». Такое название могли дать горе по форме (ср. Тендер-Пэ). Сам Осадчев переводит Утос-Пэ — «Последняя гора», что полностью соответствует географическому положению Константинова Камня, но не укладывается в рамки ненецкого языка, так как «последний» по-ненецки *пудана*.

В некоторых новых источниках наряду с названием Константинов Камень приводится параллельная форма Нгутоспэ. Это подтверждает нашу версию.

Минисей, или Малый Минисей, гора (525 м) в кряже Минисей, примыкающая с ЮВ к Константинову Камню. У горы характерная острая вершина — трехгранная пирамида, сложенная кварцитовидными песчаниками красного цвета, а у юго-восточного склона находится озеро. Угрюмый и величественный пейзаж привлек внимание ненцев, и гора Минисей стала их священным жертвенным местом. Об этом писал еще Э. К. Гофман, а затем и О. О. Баклунд, по сообщению которого здесь было главное хранилище ненецких идолов всех обдорских тундр.

По записям А. В. Хабакова, гора называется по-ненецки Минисей-Нум-Пэ, то есть «Священный Камень Минисей». В полном соответствии с этим озеро между горами Минисей и Большой Минисей тоже называется

Минисей, или Священное. Во всяком случае, О. О. Баклунд зафиксировал его хантыйское наименование Емын-Лор (точнее Емынг-Лор) — «Священное озеро».

Однако с трактовкой самого названия Минисей возникают большие трудности. Шренк, которым зафиксирован ороним Минисейпай — «Камень Минисей», переводит его «Скала конечных куп», то есть проще «Последний Камень». Однако этот перевод, как и загадочное Утос-Пэ — «Последний Камень» (см. Константинов Камень), не находит подтверждения в самом ненецком языке. Возможно, здесь сознательный обман со стороны информантов, поскольку речь шла о священной горе, либо они сообщили Шренку значение какого-то другого параллельного или смежного названия.

Разгадку, быть может, находим в трудах финского лингвиста Т. Лехтисало, который собирал языковые и фольклорные материалы у ненцев и опубликовал в Хельсинки сперва книгу о мифологии ненцев, а затем большой ненецкий словарь. В этих работах упомянуты и священная гора Минисей, и божество Минисей, живущее на горе.

Сам Т. Лехтисало производит название Минисей от ненецкого глагола *минесь* — «нести» и утверждает, что ороним Минисей надо переводить «Носитель». Оказывается, по ненецким преданиям, Минисей — один из «носителей» нашей Земли, поддерживающих ее. Любопытно, что этот титан с Полярного Урала — существо женского пола — бабушка Минисей.

Большой Минисей, самая высокая (635 м) из гор кряжа Минисей. Ее вершина находится примерно в 10 км к ЮВ от Константинова Камня.

Э. К. Гофман называет Большой Минисей Арка-Пае, или Арка-Пай и переводит «Широкий Утес», но ненецкое слово *нгарка*, *арка* имеет значение «большой», *пэ* — «камень», «скала», поэтому Нгарка-Пэ — «Большой Камень». Надо сказать, что «Большим Камнем» или «Большими Камнями» ненцы называют вообще Уральские горы в их совокупности. На это справедливо указывал еще О. О. Баклунд: «Под названием Арко-пай (Большой камень) самоеды, живущие в тундре к северу от Урала, понимают Урал вообще к югу от их кочевий».

Неточность Гофмана послужила летом 1909 г. стимулом для Баклунда изменить название горы, тем более что у проводников-хантов, которые не были коренными жителями тундры Полярного Урала, он не сумел узнать ее местного наименования. Баклунд сделал своего рода жест: назвал вершину горой Кузнецовых, богачей, финансировавших его экспедицию и даже принявших, неизвестно из каких побуждений, в ней участие. Название это, однако, не утвердилось на карте, поскольку никаких особых заслуг у Кузнецовых не было. С течением времени за горой закрепляются наименования Аркамбой, Аркамбой-Минисей, Большой Минисей. В сущности, все они имеют одно и то же значение, так как ненецкое *аркамбой* — производное от прилагательного *нгарка*, *арка* — «большой» —

переводится на русский язык словами «довольно большой».

Нет, однако, полной уверенности в том, что и это название древнее и самобытное, поскольку в одной из специальных работ по оленеводству, написанных в тридцатых годах текущего столетия, упоминается гора Кузнецовых или Хаптем-пэ. Ороним Хаптем-пэ можно сопоставить с ненецким *хапт* — «кастрированный олень», а особенно с уничижительным *хаптенг* — «бычишка».

Возможно и другое: произошла какая-то ошибка.

Лядгей, гора на западном склоне Полярного Урала в 35 км на ЮЮЗ от горы Большой Минисей. Близ горы берут начало реки Большая и Малая Лядгейяха, составляющие реку Лядгейяха, правый приток Қары.

Гофман пишет об утесах Льядагей, под которыми, без сомнения, подразумевается гора Лядгей.

Учитывая ненецкие слова *лядхэй* — «щель», «расщелина», «трещина» и *пэ* — «камень», «скала», название можно восстановить в виде Лядхэй-Пэ и перевести «Камень с расщелиной (ущельем?)».

В ненецкой топонимии известны и другие подобные названия: Шренк упоминает гору Ладхайбай — «Растрескавшаяся скала» на Пай-Хое и приток Коротайхи Ладхейягу в Большеземельской тундре, причем название Ладхейяга он переводит «Рассекающая река», поскольку «глубокая пропасть, в которой находятся ее источники, по-видимому, рассекает холм». Надо думать, что и истоки реки Ляд-

гейяха на Полярном Урале начинаются в глубоких ущельях.

Оче-Нырד, мощный горный хребет на западном склоне Полярного Урала у правого берега реки Кары в 10 км к ЮЗ от горы Лядгей. Оче-Нырד — хребет ярко выраженного альпийского типа с остроконечными вершинами и гребнями. В северо-восточной части хребта возвышается его главная вершина — гора Нэтем-Пэ (1363 м), в южной части находится гора Гнетью.

История названий Оче-Нырד, Нэтем-Пэ и Гнетью особенно интересна потому, что все они в той или иной степени связаны друг с другом.

Название Оче-Нырד явно недавнего происхождения. Это доказывается принадлежностью географического термина *нырд* — «отрог» к языку коми и очень поздним появлением оронима на карте: в работах, предшествующих периоду Великой Отечественной войны, он не фигурирует. Напротив, ороним Гнетью известен уже давно. В описании экспедиции Гофмана хребет Оче-Нырד именуется Гнетью-Пае, Нетью-Пае, то есть «Камень Гнетью (Нетью)» или просто Гнетью, Нетью. О. О. Баклунд в начале XX века упоминает группу гор под названием Нетью на западном склоне Полярного Урала. Поскольку в коми языке слово *ю* имеет значение «река», ороним, казалось бы, надо переводить «Гора (реки) Нетью». Но есть факты, которые показывают, что это не так.

Прежде всего нет сколько-нибудь значительной реки Гнетью. Под этим названием

известен только ручей. Между тем маловероятно, чтобы мощный хребет заимствовал для себя имя у ручья.

Еще важнее другое. Именно в этих местах в 1837 г. Шренк поднимался на высокую гору Гатоумбай, с которой он видел восточные окраины Пай-Хоя и даже Карское море. Если судить по описанию маршрута, то Шренк совершил восхождение на одну из вершин хребта Оче-Нырды. Объяснение названия в дневнике путешественника отсутствует. Высота загадочного Гатоумбая определена им по барометру в 4190 футов, то есть в 1277 м. Это не только не противоречит версии о том, что Гатоумбай — одна из вершин хребта Оче-Нырды, но и в какой-то степени подтверждает ее. Однако между самими названиями Гатоумбай и Гнетью-Пае или Нетью-Пае столь большая разница, что их сопоставление кажется все-таки крайне рискованным.

Только после долгих поисков нашелся путь, который показал, что перед нами одно и то же название, но записанное по-разному. Этим путем стало сравнительное изучение звукового состава названий.

Прежде всего надо было объяснить колебание *гн* — *н* в Гнетью-Пае, Нетью-Пае. Оно явно указывало на фонетические трудности, которые возникали у русских при усвоении этого оронима. Видимо, в начале слова здесь был звук, отсутствующий в русском языке. Само колебание *гн* — *н* подсказало, что таким звуком мог быть только *нг* (Нгетью-Пае), который передавался то как *гн* (Гнетью-Пае), то как *н* (Нетью-Пае).

Однако самое интересное было обнаружено в немецком оригинале сочинений А. И. Шренка. Оказывается, переводчик не обращал внимания на дополнительные знаки, которыми постоянно пользовался Шренк, чтобы точнее передавать звучание ненецких слов. Так, в немецком оригинале ненецкий звук *ng* передается латинской буквой *g* (*g*), над которой стоит маленькое *n* (*n*), а в русском переводе — просто буквой *г*. Поскольку маленькое надстрочное *n* поставлено и над начальным *г* оронима Гатоумбай, фактически надо произносить Нгатоумбай, что сразу же сближает это название с Нгетью-Пае.

В немецком оригинале Шренка находим и другую важную деталь: над буквой *a* в Гатоумбай стоит маленькая латинская буква *y*, которая указывает, что это *a* качественно отличается от обычного *a*. Сравнение материалов Шренка с данными современного ненецкого языка показало, что таким, может быть и неудобным, способом путешественник хотел обозначить сдвинутое назад ненецкое *э*, поэтому читать надо Нгэтоумбай, а не Гатоумбай. Тождественность оронимов Нгэтоумбай, точнее Нгэтоу(м)-Пэ (о компонентах *м* и *бай* см. Пай-Хой), и Нгетью-Пае не внушает сомнений.

Из всего этого следует, во-первых, что перед нами в обоих случаях ненецкое название хребта, только записанное по-разному, во-вторых, что в этом орониме нет никакого коми слова *ю* — «река» и название ручья Гнетью определено вторично, наконец, в-третьих, что наименование самой высокой вершины Оче-

Нырда горы Нэтем-Пэ скорее всего является еще одним вариантом оронима Нгэтоу(м)-Пэ или Нгетью-Пае и должно было звучать в языке-источнике приблизительно как Нгэтем-Пэ.

Для объяснения оронима, выступающего в столь различных вариантах, как Гатоумбай, Гнетью-Пае и Нэтем-Пэ, очень важны сведения, которые содержатся в некоторых исследованиях по геологии Полярного Урала. Оказывается, гора Нэтем-Пэ имеет другое название — Оче-Пэ, которое будто бы означает «Главенствующая над всеми». Однако ороним Оче-Пэ скорее всего «сконструирован» из Оче-Нырда и Нэтем-Пэ либо самим местным населением, либо картографами. Он является поздним и в общем-то противоестественным коми-ненецким гибридом: обычно при усвоении ненецкой топонимии коми-ижемцами возникают ненецко-коми-зырянские гибридные названия. Но перевод «Главенствующая над всеми» очень интересен, особенно если его сопоставить с загадочным ненецким названием, которое было зафиксировано в разное время в формах Гатоумбай, Гнетью-Пае, Нэтем-Пэ, и сравнить с ненецкими словами *нгэтенась* — «выдаваться», «выступать», *нгэтенана* — «выдающийся», «выступающий» или *нгэта* — «имеющий ноги», *нгэтакь* — «быть с подставкой», «быть с ножками» (то есть тоже «выдаваться» над другими).

Со временем вариант Нэтем-Пэ закрепился за самой высокой горой хребта, а Гнетью — за одной из его вершин, между тем как хребет в целом получил коми название Оче-Нырда,

которое представляет собою «вольный» перевод ненецкого топонима — «Сильный отрог», «Мощный отрог»: в ижемском диалекте коми языка *отша* — «сильный», «мощный».

В заключение добавим, что в работах 30—40-х гг., посвященных геологии Полярного Урала, неоднократно упоминается хребет Уна-Юра или Уна-Юра-Из, местонахождение которого указывается близ слияния рек Большая и Малая Кара. Это позволяет видеть в нем горный массив, называемый теперь массивом Борзова (см.). Однако в некоторых исследованиях среди вершин хребта Уна-Юра-Из упоминаются Гнетью и Оче-Пэ, что сразу же вынуждает отождествить этот хребет с Оче-Нырдом. К сожалению, точно установить местонахождение Уна-Юра-Иза автору не удалось. Значение этого названия в переводе с коми языка — «Многоголовый Камень» (*уна* — «много», *юра* — прилагательное от *юр* — «голова», *из* — «гора», «хребет», «камень»).

Если оронимы Уна-Юра-Из и Оче-Нырд действительно обозначают один и тот же хребет, то название Оче-Пэ можно рассматривать как чисто ненецкое, состоящее из междометия *нгоцей* — «как много» (выражает удивление, восхищение большим количеством чего-либо) и слова *пэ* — «камень», «скала». Из *нгоцей* легко могло получиться *оче* ввиду возможной утраты начального *нг* (см. Константинов Камень) и замены ненецкого *ц* на *ч* (см. Тёндер-Пэ). В смысловом отношении названия Уна-Юра-Из — «Многоголовый Камень» и Нгоцей-Пэ — «Как много

камней» почти тождественны, хотя по структуре они совершенно различны, а ненецкий ороним вообще должен считаться топонимическим казусом.

Если это предположение правильно, то название Гатоумбай — Гнетью-Пае — Нэтем-Пэ должно рассматриваться как исконное обозначение главной вершины хребта, а не самого хребта, тогда как наименование Оче-Нырды как поздний ненецко-коми гибридный ороним.

Борзова, горный массив на западном склоне Полярного Урала к СВ от места слияния Большой и Малой Кары и к Ю от хребта Оче-Нырды. Назван в честь Александра Александровича Борзова, видного советского географа и геоморфолога, профессора Московского университета (1874—1939).

Хуута-Саурей, гора (1345 м) близ истоков реки Хуута, относящейся к бассейну Байдараты, в 40 км к Ю от горы Большой Минисей. В источниках первой половины XIX века гора упоминается под ненецким названием Саурей-Пэ — «Камень Саурей» и хантыйским Саур-Кеу, с русским уточнением — Малый Саур-Кеу (см. Байдарата-Саурей). Название Хуута-Саурей, возможно, сконструировано топографами. Его значение — «Хуутский Саурей», «Саурей около Хууты» в отличие от горы Байдарата-Саурей (см.) — «Байдаратский Саурей».

Григорьева, гора в верховье реки Саурейяха в 10 км на ВСВ от горы Хуута-Саурей. Название дано в честь Н. А. Григорьева, топографа экспедиции О. О. Баклунда.

Байдарата-Саурей, гора в верховье

ях реки Байдарата в 15 км к Ю от горы Хуута-Саурей. В начале XX века Баклунд записал название этой горы в форме Саур-Кеу, или Большой Саур-Кеу. Проводники-ханты перевели — «Гора-заяц». Сам Баклунд добавляет следующее: «Члены экспедиции прозвали ее в отличие от более низкой горы на дальнейшем пути следования, которую остяки также называли «Саур-Кеу» (см. Хуута-Саурей.— А. М.), Большой Саур-Кеу. Она является самой высокой в области, посещенной экспедицией 1909 г., и видна издали с севера и востока». Поскольку в хантыйском языке «заяц» — *шовыр* (в мансийском — *совыр*), а «камень» — *кев*, объяснение, которое дали ханты, кажется правдоподобным, тем более что на западном склоне Приполярного Урала есть хребет Заячьей горы. Но оно может оказаться и народной этимологией: ханты приспособили к своему языку не понятное им более древнее название.

Для отличия от более северной горы Саур-Кеу, или Малый Саур-Кеу, которая теперь именуется Хуута-Саурей, гора Большой Саур-Кеу получила со временем наименование Байдарата-Саурей, то есть «Байдаратский Саурей». Новые названия громоздки, но удачнее предложенных Баклундом хотя бы потому, что гора Хуута-Саурей (Малый Саур-Кеу) несколько выше, чем гора Байдарата-Саурей (Большой Саур-Кеу).

Хар-Наурды-Кев, гора в нескольких километрах к З от истока реки Большая Уса (1240 м).

Толкование оронима без указания на язы-

ковой источник находим в отчете О. О. Баклунда — «Бык скакал-камень», «Бык перескочил».

У Баклунда проводниками первоначально были ханты, и это название как раз хантыйского происхождения. Проводники перевели очень точно: в обдорском диалекте хантыйского языка *хар* — «олень (бык)», *наврты* — причастие настоящего времени от глагола со значением «прыгать», «скакать», *кев* — «камень», дословный перевод — «Камень скачущего быка».

Сыум-Кев, обширный горный массив на восточном склоне Полярного Урала в междуречье Лонготъегана и Щучьей. От горы Хар-Наурды-Кев до северного конца массива Сыум-Кев 30 км на В. Длина массива с ССЗ на ЮЮВ до 25 км, ширина с З на В — до 15—20 км. Вершина представляет собой огромное каменистое плоскогорье.

В литературе по оленеводству есть данные, что Сыум-Кев в переводе означает «Туман-Камень». Название такого рода в горах вполне возможно, особенно для высокого плоского массива, на котором часто держится туман. Языковые данные подтверждают эту версию. Термин *кев* в хантыйском языке — «камень». В обдорском диалекте хантыйского языка «туман» — *сив*. Поскольку звук *с* в этом хантыйском слове произносится твердо, русские слышат приблизительно *сив*. Звук *м* вместо *в* мог появиться как в хантыйском, так и в русском языках вследствие расподобления одинаковых звуков *в*: Сыув-Кев перешло в Сыум-Кев.

На некоторых картах вместо Сыум написано Сэм. Это усложняет задачу.

Лонготъеган-Тай-Кев, гора в верховье реки Лонготъеган, левого притока Оби. Хантыйский по происхождению ороним: *кев* — «камень», *тай* — «вершина», следовательно, «Камень в вершине Лонготъегана».

Харбей, гора в междуречье Большого и Малого Харбея, составляющих реку Харбей, левый приток Оби. Находится в 12 км южнее горы Лонготъеган-Тай-Кев. Весь водораздельный хребет между Большим и Малым Харбеем именуется Харбей-Хой — «Харбейский хребет» (*хой* по-ненецки «хребет», «гора»). Гора и хребет получили название по реке Харбей (в некоторых ранних источниках Харауяга — «Лиственничная река», ср. ненецкое *харв* — «лиственница»).

Масло, возвышенность на левобережье реки Лонготъеган в 50 км восточнее гор Харбей и Ханмей.

В одном из сборников «Советское оленеводство» дана такая характеристика этому интересному району, которая объясняет его название:

«Район является местом проходных путей и осенних нажировочных пастбищ, пользующихся среди оленеводов большой известностью.

Особенную славу нажировочного пастбища этот район получил благодаря большому количеству озер, окруженных широкими поясами злаково-осоковой растительности, среди которой обильно представлены чистые заросли злака кольподиум и водной осоки. Эти на-

жировочные растения поедаются даже тогда, когда озера замерзают, и бурая листва остается торчать надо льдом.

Нетрудно понять, что этот оленеводческий рай получил название Масло.

Пон-Пель-Из, гора в вершине реки Большой Ханмей, левого притока Соби, между горой Ханмей и Большим Пайпудынским хребтом.

Название из языка коми: *пон* — «собака», *пель* — «ухо», *из* — «камень», «гора», «хребет», то есть «Камень Собачье Ухо». Видимо, здесь скрыта какая-то метафора.

Большой Пайпудынский, хребет. Протянулся с СВ на ЮЗ более чем на 20 км вдоль берега левого притока Соби реки Большая Пайпудына, в некоторых источниках — Пэ-Пудына.

Компонент *пай* — отражение ненецкого *пэ* (см. подробнее Пай-Хой) — «камень», «скала», *пудана* — «последний», «конец», а если это причастие совершающегося действия от глагола *пудась* — «быть последним, замыкающим», которое тоже имеет форму *пудана*, то — «замыкающий», «находящийся позади». Следовательно, значение оронима — «Конец Камня», «Находящийся позади Камня» и т. п. Смысл названия понятен: если двигаться по Соби (Собскому переходу) вверх, Большой и Малый Пайпудынские хребты будут последними высокими хребтами Полярного Урала.

В одном исследовании по оленеводству указано, что ненцы называют Пэ-Пудына — «Конец Урала» горную долину, в которой берут начало реки Сось и Уса.

Малый Пайпудынский, хребет. Западнее Большого Пайпудынского хребта, направление — с СВ на ЮЗ. Длина хребта — 30 км, то есть Малый Пайпудынский хребет длиннее Большого Пайпудынского. Дело, очевидно, в том, что этот хребет получил название по протекающей рядом реке Малая Пайпудына. Таким образом, меньшая река дала название большему хребту, а большая — меньшему. В топонимии такие явления обычны.

Пендирма-Пэ, точнее Пендерма-Пэ, гора (1221 м) в южной части Малого Пайпудынского хребта. В формах Пендырма-Пай, Пендырма-Паэ название записано еще экспедицией Э. К. Гофмана.

Ороним объясняется специалистом по коми языку А. И. Туркиным: ненецкое *пендерць* — «грометь (о выстреле); рваться, взрываться (например, о снарядах), *ма* — суффикс места действия, *пэ* — «камень, скала», то есть буквально «Гора громов, взрывов». Может быть, лучше перевести «Гора, где стреляют, взрывают» (ср. в русской топонимии частое название Стрелебная гора).

Ния-Хой, хребет на западном склоне Урала, примыкающий с СВ к хребту Малый Пайпудынский. У хребта Ния-Хой берет начало река Нияю, впадающая в Большую Усу и отделяющая его от горного кряжа Енгане-Пэ.

Гибридное коми-ненецкое название со значением «Лиственничный хребет»: коми *ния* — «лиственница», ненецкое *хой* — «хребет». В названии Нияю оба компонента из языка коми (*ю* — «река»). Первично, скорее, назва-

ние реки, тем более что оно в языковом отношении однородно, впрочем, в коми-ижемском диалекте ненецкое *хой* — «хребет» могло оказаться прочно освоенным и стать уже словом коми. В этом случае ороним Ния-Хой в целом является фактом коми языка.

Енгане-Пэ, обособленный горный кряж на западном склоне Полярного Урала между хребтом Ния-Хой и грядой Хановой-Мусюр. Направление — с СВ на ЮЗ, длина — 40 км, максимальная высота — 838 м.

Толкование дано уже П. И. Крузенштерном: Еганепай — «Отдельный Камень». Многократно это название приводит Гофман в формах Енгане-Пае, Енга-Пае, Енгане-Пай с указанием, что в переводе с самоедского, то есть ненецкого, языка оно означает «Особенный Камень», «Отдельная скала». Неточность здесь только в форме ненецкого слова, весьма трудного для восприятия русскими — *янггня* — «отдельный», «обособленный», ороним в целом — Янггня-Пэ.

В. Н. Латкин в первой части своего известного дневника о путешествии на Печору упоминает отдельные горы в верховьях Усы и по реке Елец с названием Энгыль-пай, в переводе — «Сторонний Камень». С учетом перевода, это искаженное Енгане-Пэ.

Кроме Енгане-Пэ на западном склоне Полярного Урала есть еще небольшая обособленная гора с этим же названием в восточных предгорьях Полярного Урала на левом берегу реки Щучьей примерно в 60 км на ВЮВ от горы Байдарата-Саурей. Наконец, Гофман упоминает об отдельной горе Енгане-Пай, или

Енган-Бай — «Особенный Камень» недалеко от перехода из верховий Лемвы в долину реки Кожим. Это уже на Приполярном Урале.

Хановой-Мусюр, почти меридиональная по направлению гряда, протянувшаяся в западных предгорьях Полярного Урала более чем на 30 км. Она находится к ЮЗ от кряжа Енгане-Пэ и к ЮЮВ от города Воркуты.

В коми языке *мусюр* — «водораздельная возвышенность», в ижемском диалекте коми языка слово *ханавэй*, заимствованное из немецкого *ханавэй* — «ястреб». Перевод А. И. Туркина — «Ястребиная возвышенность».

**Полярный Урал
от реки Сось
до вершины реки Хулга**

Рай-Из, горный массив, которым начинается юго-западная часть Полярного Урала. От Салехарда до восточного подножия Рай-Иза приблизительно 45 км. С СВ массив ограничен долиной реки Сось, левого притока Оби, на З и ЮЗ примыкает к северо-восточной оконечности Собского массива. В поперечнике достигает 25 км. Высота — до 1177 м.

Известный геолог академик А. Н. Заварицкий так характеризует вид на Рай-Из из Салехарда: «В панораме гор, развертывающейся на запад от Оби, массив Рай-Иза выделяется среди всей цепи Уральских гор своим величественным видом. Пай-Яр значи-

тельно более удален, а горы к северу заметно ниже вершин Рай-Иза».

В статьях исследователя Полярного Урала советского ботаника Б. Н. Городкова, посвященных бассейну Соби, неоднократно упоминается и Рай-Из (Райский Камень), причем, как пишет Городков, «это название, по-видимому, не существует в действительности, а придумано некоторыми зырянами из юрт Лабитнанги». Ороним, который почему-то считался фикцией, в настоящее время прочно утвердился на карте, но возник он недавно. Поскольку в коми языке есть слово *рай*, заимствованное с тем же значением из русского языка, а *из* — «камень», «гора», «хребет», то Рай-Из действительно может оказаться «Райским Камнем», как это написано у Городкова. Правда, надо обладать очень мрачным юмором, чтобы массив, известный сильнейшими на Полярном Урале ветрами, где, как пишет А. Н. Заварицкий, «скалы и глыбы породы совершенно голы, и на них отсутствует даже обычная лишайниковая растительность», так что трудно накормить лошадей, называть «Райским Камнем». Но ведь мы не знаем обстоятельств, при которых возникло это название.

Есть, однако, и другие данные. В одной из своих работ геолог А. В. Хабаков пишет, что на языке коми массив Рай-Из называется Грана-Из. Хабаков, видимо, считал название Рай-Из русским по происхождению, и это, конечно, неверно, но его сообщение очень ценно. Слово *грана* в коми языке — прилагательное, образованное от существительного

гран — «грань», «ребро», и тогда, если это не метафора («Граненый Камень?»), Грана-Из — «Пограничный Камень» (ср. русское *грань* в смысле «граница», причем такой оттенок значения зафиксирован и в языке коми). Рай-Из — действительно «грань», если продвигаться по долине Соби, древнейшему пути через Урал, поскольку он ближе других горных массивов к Салехарду.

Что касается оронима Рай-Из, то это параллельное название могло возникнуть в условиях коми-русского двуязычия и в результате замены коми *гран*, *грана* на близкое по смыслу русское слово *край* («Крайний Камень») с последующей переработкой слова в финно-угорской языковой среде: в коми заимствованиях из русского языка, особенно ранних, первый из двух согласных нередко отпадает, ср., например, коми *ладейтны* и русское *владеть*.

Чёрная гора (1022 м), примыкает с Ю к массиву Рай-Из. Название это, по сообщению А. Н. Алешкова, дано Североуральской комплексной экспедицией Академии наук и Уралплана в 1924 г. Причина наименования раскрыта А. Н. Заварицким: «В ясный день уже издали, из Обдорска видны некоторые характерные черты геологии и орографии Рай-Иза. Невольно обращает на себя внимание... желтоватая или буроватая окраска главной части массива, заметно отличающая его от примыкающих гор более темного цвета. Эта часть массива обнажена, как одно целое, и примыкающая к ней с южной стороны высокая Черная гора, отделенная от бурого мас-

сива долиной Черной речки, представляется как расположенный по соседству самостоятельный кряж...». Гора Черная сложена темными породами — габбро и габбро-амфиболитами, тогда как Рай-Из — перидотитами, обладающими характерной желто-бурой корой выветривания.

На различия в окраске гор, сложенных разными породами, еще раньше обращало внимание местное население. Так, на левом берегу реки Сось примерно в 20 км от Рай-Иза есть небольшая гора Герд-Из. Эта гора тоже сложена перидотитами с яркой желтоватой корой выветривания. «Название Герд-Из,— пишет Заварицкий,— значит Красная гора и, очевидно, дано благодаря яркой окраске пород». В языке коми *гörd* — «красный», *из* — «камень», «гора», «хребет».

Собский массив, горный массив, идущий с ВСВ на ЗЮЗ от верховья реки Сось, левого притока Оби, к верховьям реки Кёчпель, левого притока Усы. На В ограничен массивом Рай-Из, на ЮЗ — Войкар-Сыньинским массивом. Длина Собского массива — около 60 км, наиболее значительная вершина — Пай-Ер.

Исследователь Полярного и Приполярного Урала геолог А. Н. Алешков писал, что Собский массив, «если не считать косвенных указаний Э. Гофмана, был открыт Н. А. Куликом в 1913 г., а в 1924 г. в первый год работ Североуральской экспедиции он им же был частично обследован».

Назван массив по реке Сось, к верховью которой примыкает на СВ.

Б. Н. Городков отмечает интересную деталь, имея в виду массив Рай-Из: «На карте Регули перидотитовый массив в верхнем течении Соби назван Соб-кеу (Собские горы)». Ясно, что на возникновение русского оронима Собский массив могло повлиять хантыйское название смежного массива, которое дословно переводится «Собский Камень».

Хара-Матолоу, гора в Собском массиве близ одноименного перевала, ведущего с восточного склона по верховьям реки Хара-Матолоу, правого притока Соби, на западный — в верховья реки Харуты, относящейся к бассейну Усы.

Первично наименование перевала. У Шренка ненецкое *матулова* — «горный проход, перевал», в словаре ненецкого языка Н. М. Терещенко *матолова* — «обычное место переезда через реку и т. п.». Первую часть названия можно объяснить при помощи ненецкого слова *хара* — «кривой», «изогнутый» — «Кривой перевал» или ненецкого названия реки Кары — Хара, то есть «Карский перевал»: через этот перевал идет тропа с восточного склона Урала на западный — в тундры бассейна Кары.

Пай-Ер (северный), в некоторых источниках также Пай-Яр, самая высокая гора на Полярном Урале (1472 м). Эта красивая двуглавая гора находится в южной части Собского массива в 100 км от Салехарда. Тем не менее, как пишет Заварицкий, «из Обдорска виден стоящий обособленно южнее других массив Пай-Яра». Поэтому иногда выделяется отдельный Пайерский массив.

Еще в XIX веке А. Регули, П. И. Крузенштерн, Э. К. Гофман и другие исследователи установили, что это название ненецкого происхождения и означает «Камень-Хозяин» (*пэ* — «камень», *ерв* — «хозяин»), «Хозяин Урала», «Владыка гор» (как у манси Нёр-Ойка). О передаче ненецкого *пэ* русским *пай* см. Пай-Хой.

В ненецкой мифологии слово *ерв* означает духа-хранителя, «хозяина», того или иного урочища: *я ерв* — «хозяин земли», *ид ерв* — «хозяин воды», «водяной», *пэдара ерв* — «хозяин леса», «леший». В этот ряд естественно вписывается и *пэ ерв* — «хозяин гор».

От горы Пай-Ер в Собском массиве (северный Пай-Ер) следует отличать южный Пай-Ер в верховьях Хулги, где начинается Приполярный Урал.

Войкар-Сыньинский массив, крупнейший массив Полярного Урала, который находится между Собским массивом и верховьями Западной Харуты, притока Лемвы, и Восточной Харуты, притока Сыни. Длина — не менее 120 км. Высота — до 1138 м.

Массив был открыт и обследован Североуральской экспедицией Академии наук и Уралплана в 1925—1926 гг. и назван по рекам Войкар и Сыня (Сынья), левым притокам Оби, берущим начало у восточных склонов массива.

Яркую характеристику вида на массив находим в одной из работ А. Н. Алешкова: «Величественное зрелище представляет Войкар-Сыньинский массив в ясный, солнечный летний день... Впечатление грандиозности и

могущественности единого, целого и монолитного тела совершенно исключительно и несравнимо ни с одним из других углов Уральского хребта; оно неизгладимо таким останется в жизни».

Несколько тяжеловесное название долго приживалось. Были и другие варианты, которые нередко употреблялись в одних и тех же работах: Войкаро-Сыньинский, Войкаро-Сыненский, Сыня-Войкарский, Сынья-Войкарский. Однако и название Войкар-Сыньинский массив не совсем удачно: оно не согласуется с наименованием реки Сыня, которое закрепилось на картах. Точнее было бы — Войкар-Сынинский массив.

Хойла, гора на Войкар-Сыньинском массиве в 30 км к ЗЮЗ от северного Пай-Ера близ истоков северной Хойлы, относящейся к бассейну Лемвы, и южной Хойлы, притока реки Танью.

Гора Хойла упомянута еще П. И. Крузенштерном, у Э. К. Гофмана — Хойла-Паэ.

Название может быть связано с ненецким *хойлянгг* — «гористый», «холмистый». Трудно сказать, что первично — ороним или гидроним.

Кокпела, гора близ южного конца Войкар-Сыньинского массива на правобережье реки Кокпела, притока Войкара, в 15 км к ЮВ от Кокпельского прохода через Уральский хребет.

Первично, видимо, название реки Кокпела, в некоторых источниках — Коппала, которое, по сообщению Н. Подревского, по-ненецки означает «хромой». Источником оронима был,

однако, коми язык: в ижемском диалекте выражение *кок пола* означает «одноногий», дословно «полуногий».

Лаптапай, невысокая, но довольно длинная (до 30 км) возвышенность на восточном склоне Урала, примыкающая к южной оконечности Войкар-Сыньинского массива и образующая водораздел между Войкаром и Сыней. Лаптапай может рассматриваться как юго-западное продолжение Малого Урала. Река Лаптапай, которая относится к бассейну Сыни, отделяет возвышенность Лаптапай от Большого Урала.

Гофман приводит гибридную ненецко-хантыйскую форму Лапта-Кеу. В материалах И. В. Гурского и Н. Подревского дается перевод с ненецкого — «Гладкий Камень». Точнее, Лаптапай — «Плоский Камень», так как ненецкое *лабта* — «равнина», «плоская низменность», «плоский», *пэ* — «камень, скала».

Колокольня, гора на крайнем юго-западе Полярного Урала (не путать с горой Колокольня на Приполярном Урале!). Она находится примерно в 10 км к СВ от истока Хулги (Ляпина). В некоторых ранних источниках — гора Колокольная.

Название дано по форме, что хорошо видно из описания горы Б. Н. Городковым: «Пирамидальная вершина, белеющая многочисленными пятнами снега, поднимается также среди менее возвышенных зубчатых хребтов в верховьях самого южного притока реки Сыни. Она известна у зырян под именем горы Колокольни, как и сама река».

4 ПРИПОЛЯРНЫЙ УРАЛ

(65° 40' — 64° 00' с. ш.)

Приполярный Урал был выделен как отдельная орографическая единица после тщательного обследования этого района Североуральской экспедицией Академии наук и Уралплана в 1927 г. *, которое привело к открытию целых хребтов и таких значительных вершин, как высочайшая гора Урала — Народная. Ранее территорию Приполярного Урала относили к Северному Уралу. Однако Приполярный Урал оказался настолько своеобразен по орографии, ландшафту и климату, что было решено выделить его в особый район Урала.

Название Приполярный Урал было дано по предложению руководителя Североуральской экспедиции Б. Н. Городкова. Многие для открытия и описания этой части Урала было сделано сотрудником экспедиции, а затем начальником отряда А. Н. Алешковым, который в 1927 г. открыл высочайшие вершины Урала.

К Приполярному Уралу в настоящее время

* Эта экспедиция работала на Полярном, Приполярном и Северном Урале в 1924—1928 гг. первоначально под руководством Б. Н. Городкова, а затем А. Н. Алешкова.

относят часть Урала между верховьями реки Хулга и широтным участком течения реки Шугор. Если вести отсчет с севера, то примерно до 65° с. ш. Приполярный Урал идет на ЮЗ, являясь по направлению продолжением Полярного Урала, а с 65° с. ш. постепенно изменяет направление на меридиональное. Длина Приполярного Урала — 240 км. Приполярный Урал находится на территории Коми АССР и Ханты-Мансийского округа Тюменской области.

В отличие от Полярного Урала и более южного Северного Урала с их, за немногими исключениями, сглаженными горными формами Приполярный Урал характеризуется выразительным альпийским рельефом с труднодоступными вершинами. Здесь находятся самые высокие горы Урала — Народная (1895 м), Карпинского, Дидковского, Манарага и другие. Еще одно отличие Приполярного Урала от Полярного и особенно от Северного состоит в том, что это не сравнительно узкая полоса гор, а настоящая горная страна, в центральной части которой Уральский хребет расширяется до 150 км.

Сотрудники Североуральской экспедиции Б. Н. Городков и А. Н. Алешков различали на Приполярном Урале Большой (Каменный, Скалистый) Урал, охватывающий водораздельные хребты и горы западного склона с резким альпийским рельефом, значительными высотами и отсутствием лесного покрова, и Малый (Лесной) Урал, примыкающий к Большому Уралу с востока, характеризующийся сглаженными формами, несравненно

меньшими высотами и в значительной части покрытый лесом. Определения «Каменный», «Скалистый», «Лесной» Урал, однако, не получили широкого распространения, тем более что многие вершины «Лесного» Урала, как выяснилось позднее, поднимаются выше зоны леса. Видимо, и для Приполярного Урала наиболее подходят названия Большой и Малый Урал, давно утвердившиеся на Полярном Урале.

Учитывая, что на всем своем протяжении Приполярный Урал проходит западнее реки Ляпина (Хулги) и в общем параллельно этой реке, сотрудники Североуральской экспедиции, особенно Алешков, пользовались и термином Ляпинский Урал, но он также не получил широкого распространения.

В орографической структуре Большого Урала Североуральская экспедиция выделила два основных хребта и дала им названия: западный водораздельный хребет длиной свыше 150 км — кряж Исследователей Северного Урала в XIX столетии, короче «Исследовательский» кряж, как писал сам Алешков, где находились наиболее значительные вершины с высотами более 1700 м (Народная, Карпинского, Дидковского), и восточный водораздельный хребет — Народно-Итьинский кряж, длиной более 100 км, с высотами до 1549 м. Народно-Итьинский кряж «в шахматном порядке», по выражению Алешкова, примыкает на восточной стороне Приполярного Урала к Исследовательскому кряжу, продолжаясь в северо-восточном направлении от истоков Кожима до истоков Хулги. Название

Народо-Итьинский кряж дано по реке Народа, левому притоку Маньи, впадающей в Хулгу (Ляпин), и реке Итья (Тыкотлова), более северному правому притоку Хулги. Река Народа ограничивает кряж с юга.

В настоящее время, как это предчувствовал и сам Алешков, вместо громоздкого наименования кряж Исследователей Северного Урала в XIX столетии утвердилось более экономное Исследовательский кряж, или Исследовательский хребет, Народо-Итьинский кряж теперь тоже именуют и Народо-Итьинским хребтом.

Оронимия Приполярного Урала очень пестра: здесь еще обычны ненецкие названия, много топонимов из языка коми, появляются мансийские имена гор, наконец, значителен пласт русских названий — старинных, которые были даны местным населением, и новых, как мемориальных, большей частью увековечивающих имена исследователей Урала, так и «геологических» типа гора Диоритная, Кварцитная.

На территории Приполярного Урала выделены два оронимических региона: от верховьев Хулги до южной оконечности Народо-Итьинского кряжа и Исследовательский кряж с прилежащими к нему предгорьями.

**Приполярный Урал
от верховьев
Хулги до южной оконечности
Народо-Итьинского кряжа**

П а й - Е р (южный), гора на водораздельном хребте в верховьях Хулги недалеко от границы Полярного Урала с Приполярным. Высота — 1435 м.

Это название было известно уже Гофману, который верно указал, что оно ненецкое и означает «Владыка гор». Гофман также неоднократно подчеркивал, что нужно различать северный и южный Пай-Ер. Подробнее см. П а й - Е р (северный). Д. Ф. Юрьев приводит другое название южного Пай-Ера — Вой-Халди, но пока не установлено, из какого языка это название и что означает. Возможно, оно искажено.

Мансийское наименование южного Пай-Ера — Сакв-Талях-Нёр-Ойка — «Хозяин Урала в вершине Ляпина» (река Ляпин по-мансийски Сакв).

Х а й м а, гора на Народо-Итьинском кряже в 15 км к ЮЗ от горы Пай-Ер (южный) в верховьях рек Большая Хайма (бассейн Лемвы) и Хаймаю (бассейн Хулги). Юго-восточнее горы находится перевал Хайма. Высота горы — 1037 м.

Алешков так характеризует этот район: «Хаймой оленеводы называют область верховьев Западной и Восточной Хайм с их потоками, отличающихся плоскогорным характером и, в связи с этим, хорошими летними пастбищами».

Название ненецкого происхождения, возможно, связанное со словом *хаёмя* — «остаток», «то, что осталось, уцелело» («оставшееся пастбище», «последнее пастбище?»).

Испытателей Природы, плато на восточных склонах Приполярного Урала. Ограничено на востоке долиной Хулги, на западе — Народо-Итьинским кряжем, на севере — долиной реки Деляю, на юге — рекой Хальмерью. Длина плато — до 80 км при ширине 30—40 км. Плато представляет собою систему чередующихся с С на Ю более или менее плоских возвышенностей с горными тундрами и осыпями, разделенными поперечными долинами правых притоков Хулги.

Как пишет ботаник В. С. Говорухин, исследовавший это плато: «Мы назвали его «Плато Московского общества испытателей природы» в честь 135-летнего юбилея Общества, многим из членов которого география и естественная история Северного Урала так много обязаны» (общество основано в 1805 г., а статья Говорухина опубликована в 1940 г.).

Со временем название упростилось и закрепилось в форме плато Испытателей Природы (ср. историю названия Исследовательский кряж).

Лемва-Из, гора (1473 м) на Народо-Итьинском кряже в самом верховье реки Лемва, в 30 км на ЮЮЗ от горы Хайма. В переводе с коми языка — «Лемвинский Камень» (из — «камень», «гора», «хребет»).

Сёлэм-Из, гора (1549 м) на Народо-Итьинском кряже между верховьями Лемвы и Балбанью в 10 км к Ю от горы Лемва-Из.

Коми *сьёлём* — «сердце», *из* — «камень», «гора», «хребет», то есть «Сердце-Камень». Жители поселка Саранпауль рассказывают, что это название дано по форме горы. Подобные названия встречаются в оронимии многих народов. Обычно метафора порождается формой или центральным положением горы.

Ялпынг-Нёр, горный отрог широтного направления, отходящий на В от Народо-Итьинского края в районе горы Сёлэм-Из. Находится между верховьями притоков Хулги — рек Итья (Тыкотлова) и Ялпынгъя (Балбанью).

В переводе с мансийского языка — «Священный Камень», «Молебный Камень» (*ялпынг* — «священный», «святой», *нёр* — «каменная гора», «хребет»).

Неизвестно, что первично — ороним или гидроним.

Ярота, гора (1341 м) в южной части Народо-Итьинского края в 8 км к ЮЗ от горы Сёлэм-Из. У Д. Ф. Юрьева — гора Яроте.

Название ненецкого происхождения и, возможно, образовано от слова *яр* — «край», «бок», то есть «Крайняя», «Боковая», ср. ненецкое *неро* — «ивняк», «тальник», *нерута* — «поросший тальником». Гора Ярота действительно находится в южном конце Народо-Итьинского края и вполне может считаться его крайней (южной) вершиной, за которой сразу идет резкое понижение.

Полной уверенности в этой этимологии, однако, нет: для решения вопроса необходимы дополнительные сведения по ненецкой

лексике или разъяснения местных жителей. Поэтому интересна и другая возможность: в ненецком языке есть слово *яротэй* — «белые с черными полосами (о пимах)». Не могло ли на базе этого слова возникнуть метафорическое название горы, «пестрой», «полосатой», например, из-за обилия снежников?

Еще одна гора Ярота (у Гофмана — Ярут) находится в междуречье Щекурьи и Маньи примерно в 20 км на В от горы Нёр-Ойка. Есть гора Ярута (см.) и на Северном Урале.

Пон-Из, гора в 25 км к ЮЗ от горы Ярота в верховьях рек Хальмерью, правого притока Хулги, и Понью, правого притока Кожима.

В переводе с языка коми Пон-Из — «Собачий Камень», Понью — «Собачья река» (*пон* — «собака», *из* — «камень», «гора», «хребет», *ю* — «река»).

Первичным может быть как ороним, так и гидроним.

Исследовательский кряж и прилежащие к нему хребты Приполярного Урала

Обе-Из, или Обе, хребет на северо-западной стороне Приполярного Урала в междуречье Косью и ее притока Кожима. Направление хребта — ССВ — ЮЮЗ. Длина — около 50 км. Высота — до 1095 м.

Первая часть оронима связана с ненецким языком, вторая — с языком коми, в кото-

ром из — «камень», «гора», «хребет». В немецкой топонимии часто встречается элемент *нгоб* или *об* со значением «один», «единственный», например, гора Об-Седа (*седа* — «сопка»). Поскольку хребет Обе-Из отделен от основного массива гор Приполярного Урала и является последним значительным хребтом на его северо-западной стороне, такое толкование вполне возможно.

В новых источниках именуется хребтом Малды-Из. См. Малды-Ныр д.

Маяк, гора на правом берегу реки Косью, южный отрог хребта Обе-Из.

Геолог Г. А. Чернов пишет: «С Маяка открывается вид на широкие просторы окружающей местности (поэтому охотники и называли гору Маяком)». Коми, как утверждает ботаник А. Е. Первухина, называют эту гору Ера-Из — «Лосиный Камень» (*йöра* — «лось»). Поэтому название Маяк скорее всего русского происхождения, хотя в коми языке тоже есть слово *маяк*, заимствованное из русского языка.

Остается добавить, что гор с названием Маяк на Урале очень много: Маяк, гора около Оренбурга; Маякская, гора на тракте Свердловск — Красноуфимск близ Бисерти; Маячная, одна из вершин горы Магнитной близ Магнитогорска, и другие. Дело в том, что маяками издавна называют и специально поставленные знаки (шест, столб, земляная насыпь, куча камней), и сторожевые вышки, и сигнальные костры. В последнее время маяками зовут и триангуляционные знаки.

Западные Саледы, хребет на запад-

ной стороне Приполярного Урала, идет в направлении ССВ — ЮЮЗ между хребтом Обей и хребтом Восточные Саледы, примыкая южным концом к Исследовательскому кряжу. Длина — свыше 50 км. Восточные Саледы более короткий хребет (до 25 км), почти параллельный хребту Западные Саледы, находящийся юго-восточнее в междуречье Хамболью и Лимбекою.

Название хребта Саледы или Саледи записано еще Э. К. Гофманом с указанием на его «самоедское» происхождение. Оронимы Западные Саледы и Восточные Саледы действительно можно связать с ненецким словом *саля* — «мыс», правда, конечное *ды* не совсем ясно. Видимо, это словообразовательный суффикс, во всяком случае в ненецкой топонимии нередки близкие по структуре названия: Салетаяха — «Река с мысами», Сивсалотето — «Озеро с семью мысами», Салидейгой — «Земляной хребет мыса» (запись и перевод А. И. Шренка, в других источниках — Салидей, Сальды-Хой), Саляды седа — «Сопки Саляды» и т. п.

Возможны варианты перевода — «Мысовые», «С отрогами», «Мысы», «Отроги».

Джагал, или Джагал-Яптик, невысокий хребет, примыкающий к северо-восточному концу хребта Западные Саледы.

Об орониме Джагал Г. А. Чернов рассказывает следующее: «В переводе на русский язык слово «джагал» означает «удавленник». Примерно лет 70—80 назад на этой горе семья оленеводов пасла оленей. Родители вместе с нартами упали со скалы и разбились.

Единственная дочь после их трагической смерти от горя повесилась на лиственнице. Лиственница с изогнутым стволом еще существовала в 1927 году».

В коми языке глагол *джагавны*, *джагалны* — «быть удушенным», *джагал* — форма повелительного наклонения «будь удушенным, удавись», не в полной мере соответствующая рассказу Чернова. Правда, в ижемском диалекте коми языка есть еще слово *джагал* — «ремешок в упряжке оленя», которое, очевидно, также образовано от глагола *джагалны*.

Малды-Нырды, или Малды, хребет в междуречье Лимбекою и Балбанью, левых притоков Кожима, идущий сперва с СВ на ЮЗ, а затем на Ю. Является северной оконечностью Исследовательского кряжа. Длина — более 30 км. Наиболее значительная вершина — гора Варсанофьевой (1538 м).

В коми языке географический термин *нырд* — «отрог», «возвышенность в излучине реки», основная часть Малды — ненецкого происхождения. В ней следует видеть производное от слова *мал* — «конец», ср. *малхы* — «конечный», «находящийся на самом конце», большеземельское *малта* — «конечный», «являющийся концом», *малдама* — «наконечник». Суффикс *ды*, видимо, тот же, что и в орониме Саледы.

Хребет Малды-Нырды, как уже было сказано, — северный конец Исследовательского кряжа, так что такое значение вполне оправдано.

Варсанофьевой, гора (1538 м), наибо-

лее значительная вершина на хребте Малды-Нырды, находящаяся в его северо-восточной части.

Названа в честь видного советского геолога и геоморфолога профессора Московского пединститута имени В. И. Ленина Веры Александровны Варсанофьевой (1890—1976), многие годы изучавшей север Урала.

Росомаха, хребет на северо-востоке Исследовательского кряжа в верхнем течении реки Кожим. Направление хребта — СВ — ЮЗ, длина — около 40 км. Наиболее значительная вершина — Сана-Из — находится на северо-восточном конце хребта. В переводе с языка коми Сана-Из — «Росомаший Камень», поэтому русское название скорее всего является утвердившейся на карте калькой с коми языка.

Название дано по хорошо известному таежному хищнику росомaxe, но конкретный повод наименования неизвестен (много росомax?).

Лапча-Из, гора на Исследовательском кряже на правом берегу реки Пелингичей в 10 км к ВЮВ от озера Большое Балбанты. Может рассматриваться как западный отрог хребта Росомаха. В публикациях 30-х гг. обычно — Малая Лапче.

Гибридное коми-ненецкое название, в котором коми *из* — «камень», «гора», «хребет», а *лапча* — из ненецкого *лабцёй* — «плоский», «приплюснутый» (у Лапча-Из сравнительно пологие склоны) или какого-либо другого слова с этим же корнем: *лабцуй* — «низкий» «плоский», *лабця* — «ладонь», *лабц* — «место,

истоптанное оленьим стадом», ср. еще личное мужское имя Лабцё.

Сура-Из, гора на левом берегу реки Пелингицей (Сураю) в 5 км к ЮВ от озера Большое Балбанты.

Это название коми произносят Сюра-Из и переводят «Рогатая гора» (коми *сюра* — «рогатый», *из* — «камень», «гора», «хребет»). Таких «рогатых» топонимов много на всем севере Урала, то есть там, где развито оленеводство.

Баркова, гора на Исследовательском кряже в междуречье Пелингицей и Балбанью в 3 км к ЮВ от озера Большое Балбанты.

Названа в честь известного советского географа, действительного члена Академии педагогических наук РСФСР Александра Сергеевича Баркова (1873—1953), автора учебников и пособий по физической географии.

Старуха-Из и Старик-Из, горы в междуречье Балбанью и Пелингицей к ЮВ от озера Малое Балбанты. Между горами — небольшая долина. Высота гор соответственно — 1334 и 1439 м, причем, как указывает А. О. Кеммерих, название Старуха-Из на картах ошибочно отнесено к горе Старик-Из.

По словам местных жителей, эти горы похожи на людей, то есть в основе названий — метафора. Названия Старуха-Из и Старик-Из надо рассматривать как гибридные, в которых русские слова сочетаются с коми географическим термином *из* — «камень», «гора», «хребет». Мансийские названия гор — Ойка — «Старик» и Эква — «Старуха». Возможно, что когда-то это место было святым, ср. названия

Балбанты — «Озеро идилов», Балбанью — «Река идилов».

Парных названий такого рода на Урале много, особенно в мансийской топонимии: Ойка-Сяхл — «Старик-гора» и Эква-Сяхл — «Старуха-гора» на хребте Ялпынг-Нёр в верхнем течении Вишеры, скалы Эква-Керас — «Старуха-скала» и Ойка-Керас — «Старик-скала» по реке Лопсия, камни Старик и Старуха — «Старики» в русской топонимии по реке Нейва и т. п.

Лимбеко-Из, гора в верховьях реки Лимбекою, левого притока Кожима, к 3 от группы гор Старуха-Из — Старик-Из.

Гибридное название: термин *из* в языке коми — «камень», «гора», «хребет» (коми *ю* — «река» в названии Лимбекою). Основная часть в названии горы и реки Лимбеко — ненецкого происхождения. Как поясняет специалист по коми топонимии А. И. Туркин, *лимбя* — «орел», *лимбяко* — уменьшительное к слову *лимбя*, и далее: «Возможно, данные названия связаны с Лимбяко — собственным именем мужчины, рождение которого совпало с наступлением месяца орла (приблизительно соответствует январю)».

Карпинского, гора на Исследовательском кряже в 5 км к СВ от горы Народной в верховье реки Балбанью. Высота — 1803 м. Название дано отрядом Североуральской экспедиции Академии наук и Уралплана под руководством геолога А. Н. Алешкова в 1927 г. в честь крупнейшего русского геолога, первого президента Академии наук СССР, автора целого ряда работ по геологии Урала

Александра Петровича Карпинского (1846—1936), уроженца Турьинских Рудников, ныне города Краснотурьинска Свердловской области.

Народная, самая высокая гора на Урале (1895 м). Находится на Исследовательском кряже в верховьях реки Народа между горами Карпинского и Дидковского. Открыта в 1927 г. отрядом Североуральской комплексной экспедиции Академии наук и Уралплана под руководством А. Н. Алешкова.

Вершина, открытая в канун 10-летия Октябрьской революции, была названа Народной — в честь советского народа, но на выбор названия явно повлияло созвучное наименование реки Народа, которая берет начало неподалеку от этой горы. Значительно позднее на картах, в справочниках и специальных географических работах появляются названия — гора Народа, Народа-Из и, наконец, Народная, рекомендуемое Большой советской энциклопедией (Москва, 1974) и «Энциклопедическим словарем географических названий» (Москва, 1973). Если бы гору назвали по реке, то ее именовали бы Народская или Народинская (ср. Кама — камский, Сосьва — сосьвинский), поэтому форма Народная не может считаться правильной. Примерно так рассказывает в своей статье «О названии крупнейшей вершины Урала горы Народной» профессор П. Л. Горчаковский, лично знавший начальника Североуральской комплексной экспедиции Б. Н. Городкова, версию которого он и излагает.

При всей доказательности версии Б. Н. Го-

родкова есть ряд моментов, требующих уточнения. Прежде всего сам первооткрыватель А. Н. Алешков в своих работах называет вершину всегда только горой Народной, а реку столь же регулярно Народой. Это ясно говорит о том, что Алешков, пользуясь своим правом первооткрывателя, действительно связывал название горы Народной со словом *народ*, хотя и отталкивался от названия реки Народа.

В 1980 г. научным сотрудником Уральского университета С. М. Стрельниковым были сделаны очень интересные записи в поселке Саранпауль. Оказалось, что и река и гора на языке коми называются Нарóда и всегда переводятся «Народная», «Людная», так как в коми языке *нарóда* — прилагательное от слова *нарóд*, заимствованного из русского языка. Все это очень усложняет картину. В принципе не исключено, что Алешков знал название горы Нарóда или Нарóда-Из и просто перевел его на русский язык. Но вместе с тем вполне возможно, что коми Нарóда и Нарóда-Из — уже поздние формы, возникшие под влиянием русского наименования Нарóдная: ведь со времен открытия горы прошло уже более пятидесяти лет. Современная мансийская форма Нарóта на первый взгляд ничего не дает, так как по законам мансийского языка звонкое *д* должно перейти в *т*: Нарóда в Нарóта. К тому же ударение на втором слоге свидетельствует, что это слово — не мансийское: в языке манси постоянное ударение на первом слоге.

Название Народа — явно местное, но и с его происхождением пока нет полной ясно-

сти. В некоторых источниках утверждается, что *народа* по-мансийски «лес», «лесной». Однако «лес» по-мансийски *вор*, а слово *народа* в мансийском языке вообще ничего не обозначает. Столь же ошибочно предположение М. Н. Мельхеева о том, что название горы Народная происходит от мансийского *на́род* — «гора»: в мансийском языке есть слово *не́р* — «каменная гора», «хребет». Легенда же о том, что гора Народная, как мать, «народила» все остальные вершины Урала, вообще является поздней нелепой выдумкой.

Но есть и интересные детали. На схеме штейгера Н. Е. Пономарева, которую приводит Д. И. Иловайский в своей статье 1903 г., река Народа называется Народья, причем в верховье этой реки помечена безымянная гора, то есть Народная, о которой, следовательно, было известно и до работ Североуральской экспедиции. Название реки Народья должно рассматриваться как мансийская переделка более раннего гидронима Народа (в мансийском языке *я* — «река»). А в книге Н. Подревского, составленной по материалам экспедиции 1892 г., река Народа именуется Нарута.

Эта ранняя фиксация — Нарута и современное мансийское название Нарота (вот когда оно пригодилось) дают возможность вывести название реки Народа из ненецкого языка, в котором есть слово *наро* — «чаща», «дремучий лес». Словообразовательный компонент *да*, *та* обычен в ненецкой лексике и топонимии, ср. совершенно аналогичный случай: *неро* — «ивняк», «тальник», *нерута* — «порос-

ший тальником» и несколько названий рек Нерута в Большеземельской и Малоземельской тундрах.

Отсюда следует, во-первых, что мансийское название может восходить прямо к ненецкому источнику, а не через посредство коми языка, и, во-вторых, что коми топоним Народа мог возникнуть на базе ненецкого или мансийского названий путем народной этимологии.

Так или иначе гору, конечно, надо называть Народной, и все сказанное только подтверждает это.

Янченко, гора на Исследовательском кряже в 4 км на ЗЮЗ от горы Народной у одного из истоков реки Манараги. Высота — 1685 м.

Название дано в честь сотрудника Североуральской экспедиции Академии наук и Уралплана топографа-геодезиста С. А. Янченко, который вместе с геологом А. Н. Алешковым и ботаником В. Б. Сочавой входил в 1927 г. в состав отряда, открывшего наиболее значительные вершины Приполярного Урала.

Дидковского, одна из самых высоких гор на Исследовательском хребте в 7 км на ЮЮЗ от горы Народной в верховьях одного из истоков реки Народы. Высота — 1778 м.

Под восточным склоном горы находится ледник Манси, обнаруженный в 1932 г. геологом А. Н. Алешковым вместе с другим ледником Югра, находящимся севернее горы Дидковского.

Гора открыта отрядом Североуральской экспедиции Академии наук и Уралплана под

руководством А. Н. Алешкова в 1927 г. и названа в честь видного уральского революционера Бориса Владимировича Дидковского (1883—1938), в годы гражданской войны одного из руководителей обороны Северного Урала, а после революции председателя Уральского горного комитета, заместителя председателя Уралплана, ректора Уральского университета и, наконец, первого начальника Уральского геологического управления.

Малый Чёндер, гора на левом берегу реки Народа в 7 км на ВЮВ от Народной. Высота этой конусообразной вершины — 1399 м. Коми называют ее Тёнъдер.

В ижемском диалекте коми языка *тёнъдер* — «дощатая спинка ездовой нарты». Поскольку Малый Чёндер, по характеристике местных жителей, «острая гора», метафора скорее всего возникла при наименовании соседних гор Большой Чёндер (см.) или Тёнъдер-Из (см.), а затем произошел перенос по смежности. Вариант Чёндер может указывать на ненецкий язык, в котором мягкое *ть* нередко произносится шепеляво с оттенком мягкого *ц* или *ч* (орфографически *тёндер* — «передок и спинка ездовой нарты»).

Слово это ненецкого происхождения, но при усвоении оленеводства манси (ср. мансийское *тюнтер* — «часть нарты»), а затем и коми заимствовали его у ненцев.

Большой Чёндер, двугорбая вершина в междуречье верховий Народы и Хобею в 5 км южнее горы Малый Чёндер.

Гора Большой Чёндер (1308 м) ниже, чем Малый Чёндер, но длиннее и шире. Название,

возможно, дано по сходству с «тёндером» (ср. Тендер-Пэ на Пай-Хое). Скорее всего оно в своих истоках ненецкого происхождения, но, так как слово *тёндер* есть и в коми языке, сейчас практически уже трудно установить первоначальный источник.

Тёндер - Из, гора на Исследовательском кряже южнее истока Хобею в 10 км юго-западнее горы Большой Чёндер.

В источниках 30-х гг. Тюндер-Из с мансийской огласовкой основы: ср. мансийское *тюндер* — «часть нарты», коми *из* — «камень», «гора», «хребет». В записи 1980 г. Тёндер-Из с переводом «Спинка нарты» и уточняющими комментариями: «на нарте тёндер спереди и сзади», «гора с одной стороны кончается обрывом, круто обрывается, похожа на спинку нарты поэтому».

Название Тёндер-Из наверняка связано по происхождению с топонимами Малый Чёндер и Большой Чёндер. По-видимому, в каком-то одном случае возникла метафора, в других — произошла метонимия.

Подробности см. Малый Чёндер, Большой Чёндер.

Манарага, одна из самых высоких и красивых гор Приполярного Урала (1662 м), которая находится в верховьях реки Косью в 20 км к З от горы Народной.

Объяснение названия находим в книге Э. К. Гофмана «Северный Урал и береговой хребет Пай-Хой»: «Извилины долины открыла перед нами боковой вид на Манарагу, и тогда ее гвоздеобразный шпиг явился необыкновенною зубчатою вершиною. По этой вер-

шине гора получила свое самоедское имя, которое, по истолкованию нашего переводчика, значит «Медвежья лапа». В книге есть и рисунок каменного гребня Манараги, рассеченного на несколько каменных пиков и действительно напоминающего лапу медведя.

Перевод в книге Гофмана почти точен: ненецкое *мана* — «передняя лапа медведя», *раха* — суффикс уподобления, который лучше всего переводить словом «подобный», следовательно, Манарага — «Подобная медвежьей лапе». Любопытно, что крайний юго-западный отрог Манараги по-русски так и называется Медвежья Лапа.

В 1980 г. в поселке Саранпауль было записано название Манараги на языке коми — Сизим-Юра — «Семиголовая» (*сизим* — «семь», *юра* — прилагательное от *юр* — «голова») с пояснением «похожа на пальцы медвежьей лапы; или как семь голов».

Возвышенность Сизим-Юра-Мусюр — «Семиголовая гряда», или просто Сизим-Юра, известна и в Большеземельской тундре.

Ю а с - Н ы р д, хребет в 7 км к СВ от горы Манарага.

Из ижемского диалекта коми языка, в котором *юэс* — «острие», *нырд* — «отрог», «возвышенность в излучине реки», то есть «Острый отрог», буквально «Острие-отрог».

Колокольня, горный массив между рекой Косью и хребтом Курсомбай в 12 км на ЗЮЗ от горы Манарага. Название дано по вершине Колокольня (1640 м), которая имеет характерную пирамидальную форму. Название дано местными охотниками.

Необходимо отличать от горы Колокольня на крайнем юге Полярного Урала.

Курсомбай, иногда Курсамбай, Курсомбой, дугообразный хребет длиной около 50 км, идущий с С на Ю в междуречье Косью и ее левого притока Вангыра. Его центральная часть смещена на запад прямо против массива Колокольня, который, таким образом, находится между северной и южной оконечностью Курсомбая. На хребте много конусообразных вершин (максимальная высота — 1291 м).

Хотя по наличию конечного *бай* можно, без сомнения, отнести название к числу ненецких (о компонентах *бай* и *м* см. Пай-Хой), оно очень трудно для объяснения: ненецкая форма оронима не записана, а отсутствие в местном ненецком наречии начального *к* свидетельствует, что в русском языке первоначальный облик слова сильно изменился. Как всегда в таких случаях, открывается слишком много возможностей для толкования.

Идеально подходит ненецкое *хорсун* — «коршун» (с переходом на русской почве *х* в *к*), но это слово может оказаться заимствованным из русского языка. Ср. еще ненецкие *хорсеэ* — «серый или светло-коричневый с седinou олень», *хурцембась* — «радоваться», *хорасавэй* — «олений», «с оленями» и т. п., но все эти сопоставления могут быть ошибочны.

Лаптапай, гора в верховьях реки Вангыр к Ю от хребта Курсомбай.

Ненецкое название, означающее в переводе «Плоский Камень» (*лапта* — «равнина»,

«плоская низменность», «плоский», *пэ* — «камень», «скала»).

По характеристике геолога А. А. Чернова: «С Вангыра, у волока, Лапта-пай виден в форме массива с пологими скатами и круглой вершиной». Ср. Лаптапай на Полярном Урале.

Сундук, в коми языке Сундук-Из (коми *из* — «камень», «гора», «хребет»), гора (1136 м) на левом берегу реки Вангыр между хребтом Курсомбай и горным массивом Сабля.

У этой горы характерная форма, по которой и дано название русскими охотниками или коми: русское слово «сундук» проникло и в коми язык.

Сабля, иногда Саблинский хребет, Сабельный массив, хребет меридионального направления на крайнем западе Исследовательского кряжа между верховьями Большой Сыни и Большого Патока. Длина хребта — около 40 км, максимальная высота — 1497 м. Сабля — хребет альпийского типа, на нем, по Гофману, 14 острых пикоподобных вершин.

Ороним представляет собой яркую метафору: главный пик Сабли действительно напоминает острый клинок, взметнувшийся к небесам. Название Сабля фигурирует уже в атласе 1800 г., его приводят П. И. Крузенштерн и Э. К. Гофман, причем у последнего находим соответствие в языке коми (Сабля-Из — «Гора Сабля») и ненецкую параллель (Саук-Пай — «Острая гора», точнее, *савак* — «острый», «остроконечный», «заостренный», *нэ* — «камень», «скала», то есть «Острый Камень»).

Ненецкое название «нейтрально», русское и коми — образные. Первично, очевидно, русское название.

Б. В. Безсонов, который путешествовал по Печорскому краю в 1908 г., записал у коми легенду, что есть «Саблинский хозяин, строгий, жестокий и недоступный; его видят иногда смельчаки, рискнувшие подниматься на Саблю, несущимся по горам в виде крутящегося столба».

Недавно А. И. Туркин предложил несколько иное толкование этого оронима. По его мнению, русские переименовали ненецкое название Савлюй — «Остроконечный» в Сабля по принципу народной этимологии. Могло быть и так.

Уральский следопыт, гора в срединной части Исследовательского кряжа в верховьях рек Правый Вангыр и Повсяншор к СЗ от северной оконечности хребта Непреступный.

Название присвоено в 1981 г. в честь уральских следопытов и журнала «Уральский следопыт», много сделавшего для популяризации уральской природы, ее изучения и защиты.

Непреступный, хребет почти меридионального направления в верховьях реки Парнук. Наиболее значительная вершина — 1663 м. У хребта очень крутые склоны, он высок и труднопреодолим. Отсюда и название.

Письменные источники и карты XIX — начала XX века помещают в этих местах гору Пареко (Паре-Ко). Фактически название звучит Парнеко и переводится с ненецкого языка

как «Ведьмочка» (*парнэ* — «ведьма», *ко* — уменьшительный суффикс). Ороним Парнэко легко отождествляется с картографическим гидронимом Парнук (в местном произношении тоже Парнэко). Не известно, что первично — название труднопреодолимого хребта или бурной речки.

Алешкова, гора на Исследовательском кряже в 6 км к В от хребта Непрístupный в вершине реки Мань-Хобею.

Названа в честь доктора геолого-минералогических наук Александра Николаевича Алешкова (1896—1949), помощника начальника Североуральской экспедиции Академии наук и Уралплана 1924—1928 гг., а затем и начальника экспедиции.

Городкова, гора на Исследовательском кряже на водоразделе верховий рек Парнук и Манья (приток Хулги) к Ю от горы Алешкова.

Профессор Борис Николаевич Городков (1890—1953) — известный советский ботаник, длительное время изучавший Полярный, Приполярный и Северный Урал, а также север Западной Сибири и Советскую Арктику, в 1924—1928 гг. — научный руководитель, а сперва и начальник Североуральской экспедиции Академии наук и Уралплана.

Сали-Нёр, хребет на водоразделе верховий Маньи и Щекурьи между горой Городкова и горой Нёр-Ойка.

Мансийское название Сали-Нёр надо переводить «Олений Камень» (*сали* — «олень», *нёр* — «каменная гора», «хребет»). Первоначально это название исследователи относили

и к горе Сали-Урнэ-Хум, находящейся в верховьях Маньи к С от хребта Сали-Нёр. В переводе с мансийского языка Сали-Урнэ-Хум — «Человек, стерегущий оленей». Э. К. Гофман называет эту гору Сали-урр-ойка, Б. Н. Городков в записи 1915 г. — Сале-урр-ойка, наконец, в довольно точной фиксации А. Н. Алешкова название принимает вид Сале-урне-нер-ойка (короче — Сальнер) с переводом «Оленей пасет хозяин гор». Мансийская форма этого оронима — Сали-Урнэ-Нёр-Ойка — «Хозяин гор, стерегущий (пасущий) оленей».

Видимо, мансийское название горы бытует в двух вариантах — более торжественном Сали-Урнэ-Нёр-Ойка и обыденном Сали-Урнэ-Хум.

Нёр-Ойка, высокая гора (1646 м) на водораздельном хребте Исследовательского кряжа в 5 км на ССВ от истока реки Щёкурья, притока Ляпина.

Мансийское название означает в переводе «Старик-Камень», «Старик Урал» (*нёр* — «каменная гора», «хребет», «Урал», *ойка* — «старик», «хозяин»). Возможен также перевод «Хозяин гор», «Владыка Урала», короче, это один из целой плеяды мансийских «нёроек», охраняющих Урал. К сожалению, в отличие от других «нёроек» его полное имя пока не установлено (если только оно существует).

Мансийское название Нёр-Ойка точно соответствует по своему значению ненецкому Пэ-Ерв (см. Пай-Ер). Поэтому не исключено, что по крайней мере часть мансийских названий — кальки с ненецких.

Хусь-Ойка, гора на Исследовательском кряже в 7 км к ЮВ от горы Нёр-Ойка.

В мансийском языке *хусь* — «слуга», «помощник», «валет», *ойка* — «старик», «хозяин». Поэтому мансийское название переводится «Слуга-Старик», «Помощник-Старик», «Помощник хозяина», то есть Нёр-Ойки.

Хусь-Ойка меньше по высоте, чем Нёр-Ойка, как это и положено помощнику хозяина гор. Нёр-Ойка и Хусь-Ойка вместе составляют любопытную оронимическую пару, которая находит почти точное соответствие на Северном Урале, где на хребте Молебный Камень есть святые старики Ойка-Сяхл («Старик-гора») и Эква-Сяхл («Старуха-гора»), а также свой Хусь-Ойка (см.).

Шатмага, гора на Исследовательском кряже в верховьях реки Пуйва, правого притока Щёкурьи в 10 км к ЮВ от горы Нёр-Ойка. В известном письме венгерского путешественника А. Регули академику П. И. Кепену и у Э. К. Гофмана — Шадмага.

Судя по конечному элементу *мага*, название ненецкого происхождения (*маха* — «спина», «хребет», «задняя сторона чего-либо»), причем эта этимология хорошо подтверждается гидронимом Пуйва, в основе которого можно усмотреть ненецкое сочетание *пуй вэ* — «задняя часть чего-либо». Впоследствии коми по народной этимологии переделали *вэ* в *ва*, поскольку в языке коми *ва* — «вода», и этот элемент обычен в гидронимии Урала: Адзьва, Косьва, Сосьва и т. п.

К сожалению, трудно установить, какое ненецкое слово скрывается в компоненте

шат (*шад*): это явное искажение, так как в ненецком языке нет звука *ш*. Можно, однако, предложить следующую гипотезу, правда, довольно рискованную.

Весь этот район некогда был священным, что доказывается такими названиями, как гора Нёр-Ойка (см.), около которой берет начало река Шайтанка, и гора Хусь-Ойка (см.). Поэтому можно допустить, что в элементе *шат* (*шад*) скрыто искаженное ненецкое *сядэй* — «деревянный идол», «болван», и тогда Шатмага — «Задняя сторона идола» либо «Хребет идола» (возможно, Нёр-Ойки или Хусь-Ойки).

Косум-Нёр, гора на восточном склоне Приполярного Урала в междуречье Щёкурьи и Маньи в 20 км восточнее горы Нёр-Ойка.

В записях XIX — начала XX века Квосм-Нер, Квосм-Ньер, Квосьм-Ньер, Квосм-Нёр, Косовнер, Квозм-Ниер, Квосьм-Ньяр, Кошем, Кошимнер. У Гофмана находим интересную деталь: по-ненецки эта гора называется Ходум-Бай.

Мансийское название в переводе означает «Гора берестяного короба» (мансийское *косум* — «берестяной короб») и, очевидно, является метафорой, в основе которой — сравнение по форме. Ненецкое слово *ходум*, может быть, имеет то же значение, во всяком случае *хо* по-ненецки «береза».

Торговой-Из, иногда Торговый-Из, самый южный отрог Исследовательского кряжа, идущий в меридиональном направлении вдоль правого берега реки Торговой, притока Щугора.

В переводе с коми языка «Хребет (реки) Торговой»: *из* — «камень», «гора», «хребет», *тӧргӧвӧй* — «торговый», *Тӧргӧвӧй* — «Торговая (река)». Первоначально название реки — Торговая — было дано русскими, для которых торговый и военный путь по Щугору в Сибирь был в свое время одним из основных.

Лорцем-Пэ, также Лорцемпея, гора в верховьях реки Лорцемпея, левого притока Малого Патока, один из отрогов хребта Торговой-Из.

Есть две возможности для объяснения этого ненецкого по происхождению названия: *лорцэв* — «кулик», «турухтан» или *лорца* — «пригорок», *лорцэ* — «одинокая кочка на возвышенности или на месте бывшего стойбища», *пэ* — «камень», «скала».

Форма Лорцемпея перенесена с названия реки, осложненного мансийским географическим термином *я* — «река», которое в этом случае, безусловно, вторично.

Педы-Из, отдельный хребет на восточном склоне Приполярного Урала близ его условной границы с Северным Уралом на водоразделе бассейнов Щугора, Щёкурьи и Ятрии.

Название содержит коми географический термин *из* — «камень», «гора», «хребет», но Педы в коми языке ничего не означает, поэтому перевод — «Хребет Педы».

В записи Д. Ф. Юрьева — Педти-урр, у Э. К. Гофмана — Пети, Пети-урр, в фиксациях конца XIX — начала XX века Пети-Ур, Пети, Педы.

Основываясь на формах с согласным *т*,

Г. И. Олесова сравнивает Пети-Ур с мансийским *пета* — «беда», «несчастье», *ур* — «гора», «возвышенность» и переводит «Несчастливая возвышенность». Ей возражает Г. П. Вуоно, указывая, что мансийское *пета* — позднее заимствование русского слова *беда*. К тому же, что было замечено и самой Г. И. Олесовой, неясно появление гласного *и* (Пети) на месте ожидаемого *а* (должно быть Пета).

Интересно, однако, высказывание А. Н. Алешкова: «Среди оленеводов район горы Пети известен под именем «ада». Зимой там постоянная метель». Это как будто бы подтверждает, что Пети-Ур — «Несчастливая возвышенность» или «Гора несчастья».

Перна-Из, хребет юго-восточнее хребта Педы-Из. Наиболее значительная вершина — гора Ахвтасынг-Сяхл, в переводе с мансийского — «Каменная гора».

Из языка коми, в котором *перна* — «крест», *из* — «камень», «гора», «хребет», то есть «Крестовый Камень».

На бывшем Сибиряковском тракте между верховьями Волоковки (бассейн Щугора) и Сертыньи (бассейн Ляпина) есть перевал Крест. А. О. Кеммерих пишет, что большой деревянный крест на этом перевале сохранился до наших дней. Это объясняет, как могло возникнуть название Перна-Из.

Кивталап-Нёр, гора на юго-восточной стороне хребта Перна-Из.

В переводе с мансийского языка — «Оселковый Камень», «Брусковый Камень» (*кив-талап* — «оселок», «точильный камень», *нёр* — «каменная гора», «хребет»).

5 СЕВЕРНЫЙ УРАЛ

(64° 00' — 58° 45' с. ш.)

Почти на 600 км протянулся по меридиану Северный Урал, то сужаясь, то достигая по широте чуть ли не 200 км. Эта огромная горная страна начинается на севере от широтного участка течения реки Шугор мощным хребтом Тэл-Поз-Из с максимальной для Северного Урала высотой 1617 м. Южная граница Северного Урала менее определена: ее проводят то по горе Косьвинский Камень, то южнее — по горе Ослянка, то еще дальше к югу — у горы Качканар. Последнее, наверное, правильное, так как именно горой Качканар (878 м) заканчивается полоса высокогорий и начинается Средний Урал, который нигде не достигает высоты 800 м.

По водораздельному хребту Северного Урала проходит граница сперва между Коми АССР и Ханты-Мансийским автономным округом Тюменской области, а затем — между Пермской и Свердловской областями (кроме крайнего юга, где верховья Косьвы, левого притока Камы, отнесены к Свердловской области).

Северный Урал ниже Приполярного, хотя и здесь много гор с высотой более 1000 м. В большинстве случаев они характеризуются сглаженными формами, платообразны и лег-

кодоступны. Вдоль западного склона Северного Урала проходит длинная предгорная полоса, которая и в словаре выделена в отдельный оронимический регион. Восточные склоны Северного Урала резко обрываются к Западно-Сибирской равнине, здесь нет заметных предгорий, только кое-где проходят длинные полосы низких увалов с высотами порядка 150—200 м над уровнем моря. Еще Е. С. Федоров в конце XIX века выделил Верхне-Вольинские увалы на водоразделе Ляпина и Вольи, притоков Северной Сосьвы, и Средне-Сосьвинские увалы между Вольей и Няйсом, южное продолжение которых между Леплей и Тапсуем было названо увалами (первоначально — горами) Северной Экспедиции.

Самой высокой из возвышенностей, примыкающих к Уралу с востока, является Люлинг-Вор на правом берегу Северной Сосьвы (до 301 м). В переводе с мансийского языка Люлинг-Вор — «Высокий лес». Эта возвышенность протянулась с СЗ на ЮВ от устья Ляпина к верховьям Малой Сосьвы более чем на 250 км. Е. С. Федоров называл ее Нижне-Сосьвинскими увалами.

Собственно Уральский хребет на территории Северного Урала для удобства разделен в словаре на четыре оронимических региона: от широтного участка течения реки Шугор до верховий Печоры, от верховий Печоры до хребта Молебный Камень, западная часть Северного Урала от хребта Молебный Камень до хребта Басеги (включая западные предгорья), восточная часть Северного Урала от

верховьев реки Ивдель до горы Качканар. Оронимическая группировка в данном случае только частично совпадает с орографической, так как орографическая схема громадного по протяженности Северного Урала отличается большой сложностью.

В оронимии Северного Урала господствуют названия из языков манси и коми. Водораздельный хребет издавна был условной границей между зонами хозяйственных интересов, и это нашло свое отражение у манси в противопоставлении Маньсипал-Нёр — Саранпал-Нёр, то есть «Мансийского (восточного) Урала» — «Зырянскому (западному) Уралу». Мансийская и коми оронимия соответственно тяготеют к восточному и западному склонам Урала, хотя это распределение отнюдь не абсолютно, а большинство гор на водораздельном хребте имеет по два названия — мансийское и коми. Ненецкие оронимы отмечены лишь в небольшом количестве преимущественно на крайнем севере, но, как и на территории Полярного и Приполярного Урала, на Северном Урале есть «гибридные названия», в частности ненецко-мансийские. Это доказывает, что раньше и на Северном Урале господствовала ненецкая оронимия, о чем в свое время писал А. Регули в письме академику П. И. Кеппену. В южной части Северного Урала преобладают русские названия гор, встречаются также обрусевшие коми-пермяцкие (коми-язвинские) и мансийские оронимы.

**Западные предгорья Северного
Урала между широтным участком
течения реки Щугор и верховьями
Вишеры и Колвы**

Овин-Парма, возвышенность, протянувшаяся на 50 км в меридиональном направлении между Щугором и верховьями реки Подчерем.

Название, если судить по термину *парма* — «возвышенность, покрытая еловым лесом», по происхождению связано с коми языком, но первый компонент, очевидно, — русское слово *овин*, усвоенное и местными коми.

Б. В. Безсонов пишет: «Овин-Парма называется так потому, что тут на середине реки торчит огромный камень, остаток разрушенного рекой кряжа, напоминающий видом своим овин».

Самая северная сопка Овин-Пармы, ближайшая к реке Щугор, в различных источниках именуется Подче-чук, Подше-чук, Пыче-чук, что в переводе с коми языка, по Б. В. Безсонову, означает «Бабушкин холм» (коми *пöч* — «бабушка», *чук* — «небольшая возвышенность», «холм», «бугор»).

Ыджид-Парма, возвышенность, идущая с С на Ю параллельно хребтам Северного Урала, образующая западные предгорья Северного Урала между реками Подчерем и Илыч. Это кряж длиной до 140 км, поросший густым хвойным лесом, над которым поднимаются каменные вершины. Наиболее значительная из них — Тима-Из (см.).